

Gigaset

SL910H

Parabéns!

Ao ter adquirido um Gigaset, escolheu uma marca que está seriamente empenhada com a sustentabilidade.

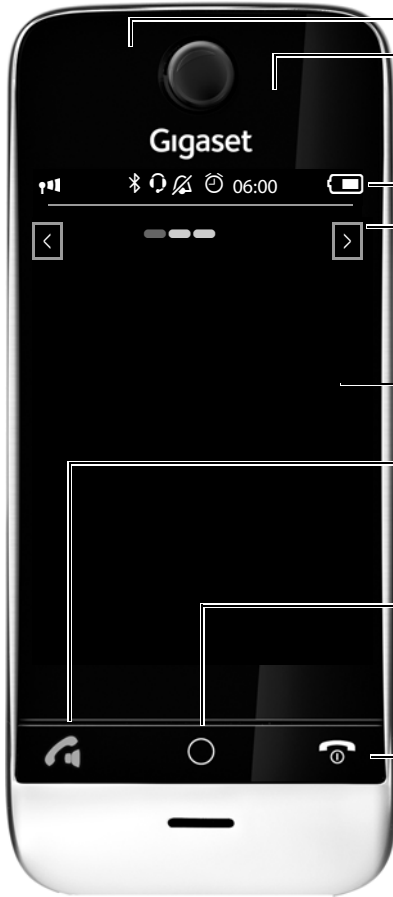
A embalagem deste produto é ecológica.

Para mais informações, visite o site www.gigaset.com.



GIGASET. INSPIRING CONVERSATION.
MADE IN GERMANY

Gigaset SL910H – com "Touch" específico



LED de mensagens (→ pág. 10)


Sensor de movimentos (→ pág. 15)

Ecrã táctil/Ecrã

Barra de estado (→ pág. 13)

Os símbolos (→ pág. 50) indicam as definições actuais e o estado de funcionamento do telefone. Ao premir a barra de estado, é aberta a página de estado, → pág. 13.

Área de navegação

Apresentação da página 
Mudança de página </>

Ecrã no estado de repouso ou menu (→ pág. 8)

Teclas do terminal móvel

Tecla Atender

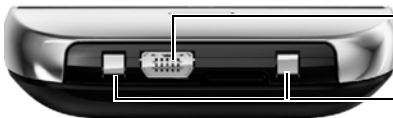
Premir brevemente: marcar o número indicado, atender chamada, alternar entre modo normal e modo mãos-livres, aceder à lista de repetição da marcação
Premir longamente: ocupar linha

Tecla de menu

Premir brevemente: aceder aos menus principais (→ pág. 14)
Premir prolongadamente: activar/desactivar a protecção do teclado/ecrã (→ pág. 15)

Tecla Desligar/Terminar

Premir brevemente: terminar a chamada/chamada de procura (Paging), rejeitar chamada interna, parar o toque de chamada em caso de chamada externa, retorno ao estado de repouso
Premir prolongadamente: ligar/desligar o terminal móvel



Conector de ligação USB mini

Ligar o auscultador com fios ou o terminal móvel ao seu PC (Gigaset QuickSync)

Contactos de carga

Notas

Para alterar o idioma do ecrã , proceda como descrito na página pág. 24.

Índice

Gigaset SL910H – com "Touch" específico	1
Indicações de segurança	3
Colocação em funcionamento	4
Páginas de ecrã	8
Utilizar o telefone	15
Efectuar chamadas	20
Configurar o telefone	24
ECO DECT	29
Serviço Voice Mail	30
Vários terminais móveis	31
Equipamentos Bluetooth	33
Agenda telefónica (lista de endereços)	36
Lista de chamadas (dependente da base)	42
Calendário	43
Despertador	45
Alerta de ruído	46
Protecção do ecrã, imagens do interlocutor e sons	47
Sincronização com o PC (Gigaset QuickSync)	48
Símbolos no ecrã	49
Possibilidades de configuração (dependente da base)	51
Serviço de Apoio ao Cliente	54
Ambiente	59
Anexo	60
Open Source Software	63
Índice remissivo	71

Indicações de segurança



- Antes de utilizar este equipamento, leia as indicações de segurança e as instruções deste manual.
- Não é possível utilizar este equipamento durante uma eventual falha de energia elétrica. Também não é possível iniciar qualquer chamada de emergência.
- Com o **bloqueio do teclado/ecrã** activado também **não** é possível marcar os números de emergência.



Não utilizar este equipamento em locais com perigo de explosão (p. ex., em oficinas de pintura).



Este equipamento não está protegido contra salpicos de água. Por esse motivo, deverá instalá-lo em ambientes húmidos como por exemplo, numa casa de banho.



Utilize apenas o transformador indicado no equipamento.



Utilize apenas **baterias recarregáveis** que correspondam à **especificação** (ver "Características técnicas") pois, caso contrário, poderão ocorrer problemas de saúde e danos materiais. As baterias que apresentem danos visíveis devem ser trocadas.



Desligue os equipamentos com anomalias ou solicite a reparação por parte da Assistência Técnica Gigaset, uma vez que os mesmos poderão interferir com outros serviços móveis.



Não utilize o telefone se o ecrã estiver rachado ou partido. Vidro ou acrílico partido pode causar lesões nas suas mãos e rosto. Deixe que o aparelho seja reparado pelos nossos serviços.



Não coloque o terminal móvel com a parte de trás junto ao ouvido enquanto este tocar ou quando a função mãos-livres estiver ligada. Caso contrário, pode causar lesões graves e permanentes no aparelho auditivo.

O telefone poderá causar ou transmitir ruídos desagradáveis em aparelhos auditivos analógicos. Caso surjam problemas, contacte o fornecedor do aparelho auditivo.



O funcionamento de equipamentos médicos poderá ser afetado. Respeite as condições técnicas nas respetivas áreas de utilização, por exemplo, em consultórios.

Caso utilize dispositivos médicos (p. ex., um estimulador cardíaco - pacemaker), informe-se junto do fabricante do dispositivo. Este poderá informá-lo sobre até que ponto o dispositivo em questão é imune contra energias externas de alta frequência (para informações sobre o seu produto Gigaset, consulte "Características técnicas").

Colocação em funcionamento

Verificar o conteúdo da embalagem

- ◆ um terminal móvel **Gigaset**,
- ◆ uma tampa de compartimento de bateria (tampa posterior do terminal móvel),
- ◆ uma bateria,
- ◆ um **carregador**,
- ◆ um transformador para o carregador,
- ◆ um manual de instruções.

o carregador

O carregador foi concebido para funcionar em ambientes secos e fechados, com temperaturas entre os +5 °C e +45 °C.

- ▶ Colocar o carregador sobre uma superfície plana e anti-derrapante.

Notas

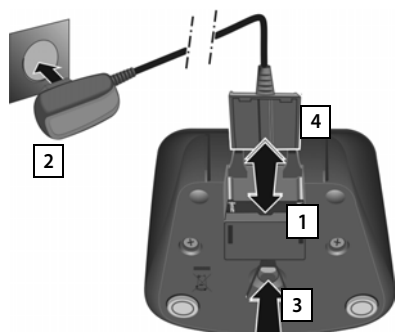
Tenha atenção ao alcance da base. O alcance é de até 50 m em espaços abertos e de até 300 m em edifícios. O alcance é reduzido com Modo Eco ligado (→ [pág. 29](#)).

Normalmente, a base não deixa marcas na superfície onde for colocada. Contudo, face à variedade de tintas e vernizes utilizada nos móveis, não é possível excluir por completo esta hipótese.

Nota:

- ◆ Nunca exponha o telefone aos efeitos de fontes de calor, a radiação solar directa ou a outro equipamento eléctrico.
- ◆ Proteja o seu Gigaset da humidade, poeiras, líquidos agressivos e vapores.

Ligar o carregador



- ▶ Ligar a ficha plana do transformador **1**.
- ▶ Ligar o transformador à tomada de parede **2**.

Se tiver de retirar a ficha do carregador:

- ▶ Primeiro, desligar o transformador da alimentação eléctrica.
- ▶ Em seguida, premir o botão de bloqueio **3** e retirar a ficha **4**.

Colocar o terminal móvel em funcionamento

O ecrã e as teclas do terminal móvel estão protegidos por uma película. **Retirar a película de protecção!**

Atenção

Para a utilização do terminal móvel, não utilize **nenhuma** caneta para ecrã táctil!

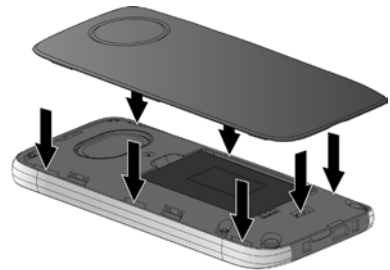
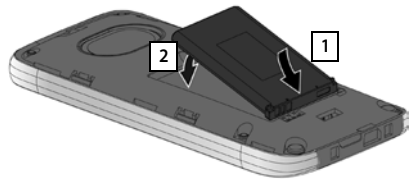
Não utilize qualquer invólucro/película de protecção de outro fabricante. Isto pode limitar a funcionalidade do seu terminal móvel.

Inserir a bateria e fechar o compartimento da bateria

Atenção

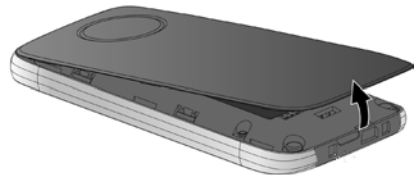
Utilize apenas as baterias recarregáveis, recomendadas pela Gigaset Communications GmbH (→ pág. 61), caso contrário poderão ocorrer problemas de saúde e danos materiais. Poderia, p.ex., destruir o revestimento da bateria ou fazê-la explodir. Além disso, poderiam ainda ocorrer avarias de funcionamento e danos no equipamento.

- ▶ Inserir primeiro a bateria com o lado do contacto virado para baixo **1**.
- ▶ Em seguida pressionar a bateria para baixo **2**, até encaixar.
- ▶ Alinhar a tampa do compartimento da bateria com as ranhuras laterais nas patilhas da parte interior da caixa.
- ▶ Em seguida, pressionar a tampa até esta encaixar.



Se tiver de voltar a abrir a **tampa do compartimento da bateria**, para substituir a bateria:

- ▶ Insira uma unha na ranhura na parte inferior da tampa do compartimento da bateria e puxe a tampa para cima.



Colocação em funcionamento

Carregar a bateria

A bateria é fornecida parcialmente carregada. É necessário carregá-la completamente antes da utilização.

- ▶ Colocar o terminal móvel durante **5 horas** no carregador.



Nota

- ◆ O terminal móvel deve ser colocado apenas no respectivo carregador.
- ◆ A bateria também é carregada quando o terminal móvel é ligado a um PC através de uma ligação USB na qual é disponibilizada uma corrente de 500 mA.
- ◆ Durante o carregamento, a bateria pode aquecer. Isto não representa qualquer perigo.
- ◆ Por razões técnicas, a capacidade de carga da bateria reduz-se passado algum tempo.

Registar o terminal móvel

Notas

Para alcançar um melhor desempenho do Gigaset SL910H, registe o equipamento na base Gigaset SL910 ou Gigaset SL910A correspondente.

Utilize o Gigaset SL910H noutra base, se não estiverem disponíveis funcionalidades especiais como p. ex. atendedor de chamadas ou lista de chamadas.

Quando o seu terminal móvel estiver suficientemente carregado, é iniciado o processo de registo. É apresentado o submenu.

Alterar idioma do ecrã

- ▶ Tecla de menu ▶ Página do menu **Configurações**
 - ▶ [**Idioma + Localização**].
- ▶ Tocar junto a **Idioma** em ▶
- ▶ Tocar junto do idioma pretendido (◉ = seleccionado). ▶ Confirmar com .
- ▶ Voltar com .

Registar o terminal móvel:

Na base:

- ▶ Premir a tecla Registrar/Procurar sem largar (pelo menos 3 segundos).

No terminal móvel dentro de um minuto:

- ▶ Tocar em **Registrar**.

Ou, caso o terminal móvel esteja registado em várias bases:

- ▶ Tecla de menu ▶ Página do menu **Configurações** ▶ [**Terminais Móveis + Base**].
- ▶ Tocar em **Registrar**.



No ecrã é apresentada a mensagem "**A procurar Base em Modo de Registo**"

É estabelecida a ligação à base, podendo demorar algum tempo.

▶ Se necessário, insira o PIN de sistema da base (estado de origem: **0000**). ▶ Confirmar PIN com .

No ecrã aparece **A Registrar Terminal Móvel**.

Após a **conclusão bem sucedida do registo** é apresentada a mensagem "**✓ Terminal Móvel foi registado**". O assistente de instalação é iniciado. Eventualmente, serão apresentados os valores para data, hora, país bem como o indicativo do país e o indicativo local configurados na base.

O assistente encontra-se descrito no manual de instruções da base.

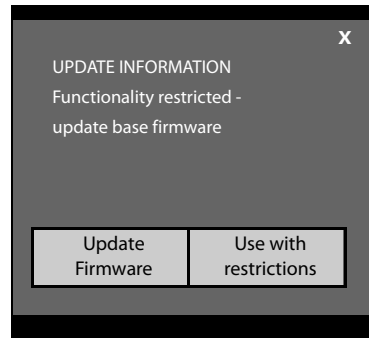
Excepção:

O terminal móvel é registado na base Gigaset SL910/SL910A de uma versão anterior.

Depois de um **registo bem sucedido**, aparece no ecrã a mensagem ao lado.

- ▶ Ligar a base à Internet (ver manual de instruções da base).
- ▶ No terminal móvel, tocar em **Update Firmware**.

A actualização do firmware pode demorar até 6 minutos, dependendo da qualidade da sua ligação DSL.



Atenção

Selecione a opção **Use with restrictions**, se as funções importantes do seu telefone não estiverem disponíveis. Se pretender efectuar a actualização do firmware mais tarde, tem de efectuar primeiro uma reinicialização da base, em que todas as configurações de base são repostas e todos os terminais móveis são desregistados.

Reinicialização da base: ▶ Retirar o cabo de alimentação da base ▶ mantendo a tecla de Registrar/Paging premida na base, ligando novamente o cabo de alimentação à base

▶ Manter a tecla de Registrar/ Paging premida, até esta começar a piscar (aprox. 10 segundos).

Após um registo do terminal móvel com sucesso, é apresentada a seguinte indicação.

Páginas de ecrã

Ecrã no estado de repouso

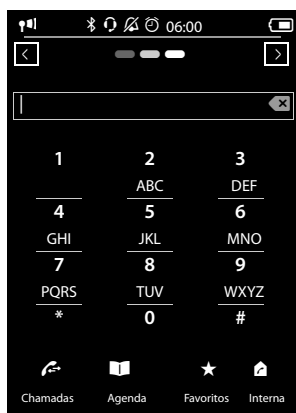
O modo de repouso inclui três páginas:

- ◆ a página de marcação (verem baixo)
- ◆ a página configurável (→ **pág. 9**)
- ◆ a página de mensagens (→ **pág. 10**)

Alternar entre as páginas:

- ◆ Passe o dedo na horizontal sobre o ecrã, ou
- ◆ na zona de navegação, tocar em **▶** ou **◀**.

Página de marcação



Campo numérico

Indicação dos dígitos introduzidos.

Tocar brevemente em **✕**: apaga o último dígito introduzido.

Premir sem soltar em **✕**: apaga todos os dígitos.

Campo de marcação

Bloco de teclas numéricas para introdução de números de telefone. Ao tocar num dígito, este é apresentado no campo numérico.

Barra de opções (→ **pág. 16**)

Para marcar a partir da lista de chamadas, agenda telefónica e lista de marcação abreviada bem como chamadas internas.

Configurar teclado/campo de marcação

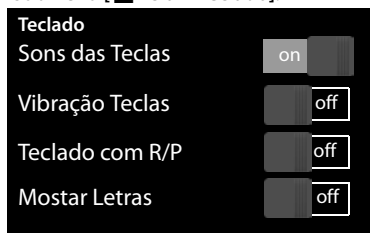
Pode adaptar a visualização e comportamento do campo de marcação apresentado no ecrã. As configurações não dizem respeito às teclas do terminal móvel (🔊📶🔋).

- ▶ Tecla de menu **○** ▶ Página de menu **Configurações**
- ▶ [**📞** Ecrã + Teclado] ▶ Deslizar até **Teclado**.

Submenu [**📞** Ecrã + Teclado]:

Pode configurar o seguinte:

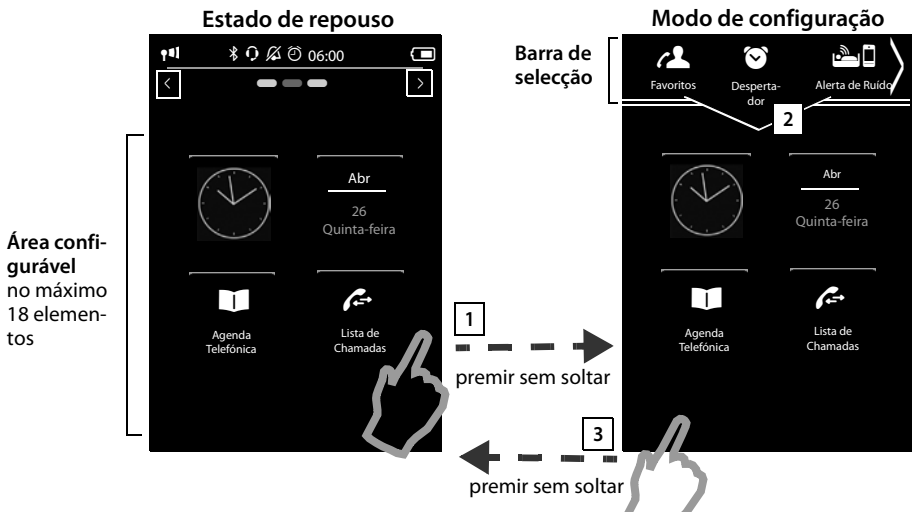
- ◆ **Sons das Teclas**: a cada toque num número, soa um sinal de confirmação.
- ◆ **Vibração Teclas**: a cada toque num número no campo de marcação, o terminal móvel vibra.
- ◆ **Teclado com R/P**: para introduzir
 - de uma interrupção na linha (flash, R): **premir prolongadamente** em **(#R)**.
 - de uma pausa de marcação (P): **premir prolongadamente** em **(*P)**.



- ◆ **Mostrar Letras:** para a marcação com letras - é utilizada, por ex., para a introdução de alguns números de serviços.
- ▶ Por meio do interruptor do lado direito, pode activar ou desactivar directamente a característica correspondente. Modificar a posição de interruptor (ligar/desligar): **tocar** brevemente num registo da lista.

Página (própria) configurável

A **página configurável** pode ser personalizada individualmente. Componha funções e números de telefone importantes que pretenda iniciar ou marcar com um "Touch" directamente a partir do estado de repouso. Como predefinição, a página está configurada de forma a que sejam apresentadas a data e a hora e seja possível o acesso rápido às listas de chamadas e à agenda telefónica.



1 Iniciar a configuração

- ▶ Mudar para as páginas configuráveis.
- ▶ **Premir prolongadamente** (cerca de 2 segundos) em qualquer ponto da área configurável no ecrã.

2 Adicionar aplicação/função

Na parte superior do ecrã, é apresentada uma barra de selecção com as funções/aplicações disponíveis. O símbolo (seta) do lado direito da barra de selecção indica que a barra de selecção pode ser deslocada na horizontal, de forma a exibir as possibilidades de marcação. Para tal, colocar um dedo na barra de marcação e retirar no sentido contrário ao das setas. As restantes funções são exibidas.

- ▶ **Adicionar aplicação/função:** arrastar a função/aplicação por meio de Drag&Drop da lista de selecção para a área configurável.

Notas


Com excepção da marcação abreviada, cada uma das funções poderá estar disponível apenas uma vez na área configurável. Pode compor, no máximo, 18 funções, aplicações ou marcações abreviadas.

- ▶ **Remover aplicação/função:** o simbolo de aplicação/função pode ser recolocada através do Drag&Drop na lista de marcação.

Notas

A marcação abreviada é eliminada. O registo correspondente na agenda telefónica não é alterado. As configurações de todas as outras funções (por ex., hora de despertar) mantêm-se inalteradas.

3 Terminar configuração

- ▶ **Premir prolongadamente** em qualquer ponto da área configurável no ecrã, ou
- ▶ **Premir brevemente** em .

As configurações são gravadas.

Pode iniciar/ seleccionar as aplicações/número de telefone seleccionados, tocando brevemente no simbolo correspondente.

Aplicações e funções seleccionáveis



Indicação da data,
Aceder ao calendário
(→ pág. 43)



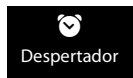
Indicação da data,
Configurar a hora



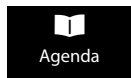
Aceder a listas de chamadas
(→ pág. 42)



Configurar o Alerta de Ruído
(→ pág. 46)



Programar o despertador
(→ pág. 45)








Aceder à agenda telefónica
(→ pág. 36)



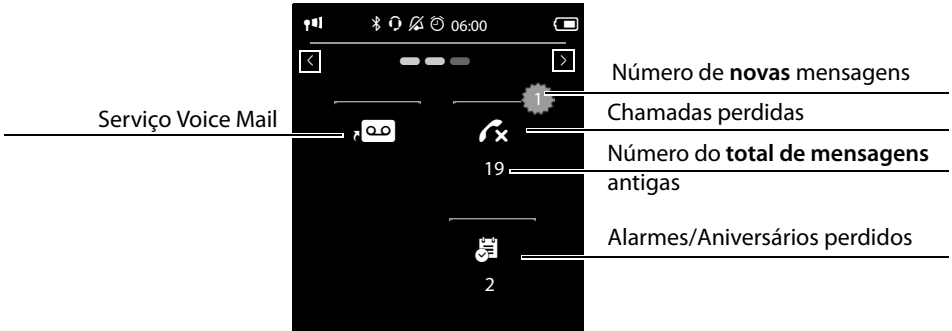
Marcação abreviada
(→ pág. 40): Marcar o número

Página de mensagens

Através da página de mensagens, pode aceder às seguintes listas de mensagens.

- ◆  Lista do atendedor de chamadas (dependente da base)
- ◆  Serviço Voice Mail, caso esta função seja suportada pelo seu operador de rede e desde que o número de telefone do serviço Voice Mail esteja gravado no seu telefone
- ◆  Lista de mensagens SMS recebidas (depende da base)
- ◆  Lista de chamadas perdidas (→ Lista de chamadas (dependente da base), pág. 42)
- ◆  Lista de eventos perdidos (→ pág. 44)

Página de mensagens (Exemplo)



A lista de chamadas perdidas é sempre apresentada. O símbolo para o serviço Voice Mail é sempre apresentado, se o respectivo número estiver gravado no telefone. As outras listas só são apresentadas se contiverem mensagens.

- ▶ Prima um símbolo para aceder à lista correspondente.

Excepção: ao tocar no símbolo do **serviço de Voice Mail**, o número do serviço de rede de Voice Mail é seleccionado (→ **pág. 30**). Não é aberta nenhuma lista no ecrã.

Pop-up de mensagens

Assim que receber um **novo registo** numa lista, é emitido um sinal de aviso. Se estiver activado (ver Manual de Instruções da base) o LED de mensagens pisca também do lado esquerdo junto à caixa do auscultador e é exibido o Pop-up de mensagens. O Pop-up sobrepõe parcialmente a página de selecção e a página configurável. Na página de mensagens são apresentadas novas mensagens, conforme acima descrito.

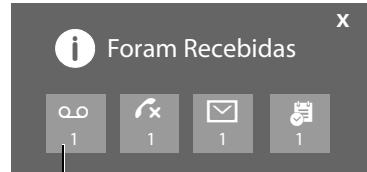
Por baixo dos símbolos, é indicado o número de mensagens novas na respectiva lista.

- ▶ **Fechar Pop-up:** tocar em **X** (em cima do lado direito).
- ▶ **Aceder à lista:** premir o respectivo símbolo da lista.

Se não existirem novas mensagens nas outras listas, no retorno são apresentadas as páginas de mensagens no estado de repouso (deixam de ser Pop-up).

O LED de mensagens pisca (se activado, ver Manual de Instruções da base), até abrir todas as novas mensagens.

Pop-up de mensagens (Exemplo)



Serviço de Voice Mail (dependente da base) e/ou serviço de Voice Mail

Registo da lista (dependente da base)

São indicadas as seguintes informações nos registos da lista:

- ◆ O tipo de lista (no cabeçalho)
- ◆ Símbolo do tipo de registo.
Lista de chamadas: (Perdidas), (Atendidas), (Realizadas) Em caso de registos novos (não lidos), o símbolo é vermelho.
- ◆ Número de telefone do chamador. Se o número estiver gravado na agenda telefónica, em vez do número é apresentado o nome e o tipo de número (**Pessoal, Escritório, Telemóvel**). No caso de chamadas perdidas, é também apresentado o número de chamadas deste número entre parênteses retos.
- ◆ Data e hora da chamada (caso estejam definidas).

Dispõe das seguintes opções:

▶ **Rechamar o interlocutor:** tocar brevemente num registo da lista.

▶ **Abrir a vista detalhada:** ao lado do registo, tocar em

São apresentadas todas as informações disponíveis.

Na vista detalhada, pode eliminar o registo ou gravar o número do registo na agenda telefónica (→ pág. 39).

Lista de chamadas (Exemplo)



Notas

Se após aceder a uma lista premir a tecla , é seleccionado o número do registo assinalado com o ponto verde.

Eliminar listas

Pode apagar todo o conteúdo de cada uma das listas:

- ▶ Tecla de menu Página de menu **Configurações** ▶ [Base]
 - ▶ (Se necessário, percorrer) **Limpar Listas**
- ▶ Tocar em junto à lista a eliminar. ▶ Confirmar com **Sim**.

Barra de estado e página de estado

A linha superior no ecrã em estado de repouso é designada barra de estado. A mesma indica as configurações atuais e o estado de funcionamento do telefone (significado dos símbolos, → [pág. 50](#)).



Página de estado

Através da página de estado, pode modificar as configurações dos componentes ao lado.

- ▶ Prima brevemente a barra de estado para abrir a página de estado.
- ▶ Tocar brevemente no interruptor junto a um componente, para o ligar/desligar (on = activado).
- ▶ Ao premir no registo de uma lista, p. ex. em **Despertador**, é aberta uma página (o submenu), através da qual pode configurar estes componentes.
- ▶ Tocar na tecla **Ver Dados do Sistema**, para visualizar as informações de serviço do seu terminal móvel. Poderá eventualmente necessitar das informações de serviços da nossa Hotline.
- ▶ Premir a tecla ou tocar em na linha superior do ecrã, para voltar ao ecrã no estado de repouso.



Notas

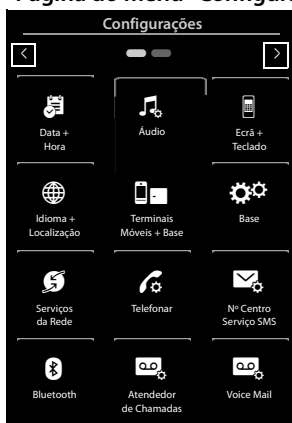
Se estiverem ligados vários terminais móveis à base, na barra de estado é apresentado adicionalmente o nome intermo do terminal móvel (p. ex. INT 1).

Páginas do menu (dependente da base) *

Página do menu "Aplicações"



Página do menu "Configurações"





Notas

As aplicações/configurações aqui indicadas referem-se ao funcionamento com uma base Gigaset SL910/SL910A. Se for utilizada outra base, nem todas as aplicações/configurações estarão disponíveis.


Mudar de um ecrã no estado de repouso para a página do menu Aplicações:

- ▶ Premir brevemente a tecla de menu .

Alternar entre as páginas:

- ◆ Passe o dedo na horizontal sobre o ecrã, ou
- ◆ na zona de navegação, tocar em  ou .



Para voltar de um qualquer ponto no menu para o ecrã no estado de repouso:

- ▶ Premir a tecla  brevemente.

***Observação:** as aplicações/configurações que não podem ser acedidas de momento (p. ex. porque o terminal móvel está fora do alcance da base), são ocultadas.

Utilizar o telefone

Ligar/desligar o terminal móvel

- ▶ **Desactivar:** no estado de repouso, premir **sem soltar** a tecla Desligar .
- ▶ **Activar:**
 - **premir, sem soltar** a tecla Desligar .
 - ou:
 - coloque o terminal móvel no carregador. Após 35 segundos, este é ligado.

Voltar ao estado de repouso

- ▶ Premir a tecla Desligar  **brevemente**.

Ou:

- ▶ Se não premir mais nenhuma tecla e não tocar no ecrã, este passa, após cerca de 3 minutos **automaticamente** para o estado de repouso.

Protecção do teclado e do ecrã

A protecção do teclado e do ecrã impede a utilização involuntária do telefone. Se tocar no ecrã com a protecção activada, nada acontece. Ao premir uma tecla, é apresentada a mensagem correspondente.

Activar/desactivar a protecção do teclado/ecrã

No estado de repouso do terminal móvel:

- ▶ Premir a tecla de menu  **sem soltar** para activar ou desactivar a protecção.

Se for sinalizada uma chamada no terminal móvel, a protecção do teclado/ecrã desliga-se automaticamente. Pode atender a chamada. No final da chamada, a protecção das teclas e do ecrã activa-se novamente.

Notas

Com a protecção do teclado activada também não é possível marcar números de emergência.

Protecção automática do ecrã

Durante as chamadas, o ecrã fica automaticamente bloqueado com a ajuda de sensores de aproximação quando aproxima o terminal móvel do ouvido (a iluminação do ecrã acende). Esta protecção é novamente removida quando afasta o terminal móvel do ouvido.

O sensor encontra-se do lado direito, junto do auscultador (→ [pág. 1](#)). Se o tapar inadvertidamente com o dedo durante uma chamada, o ecrã permanece bloqueado.

Utilização do ecrã táctil

A utilização do terminal móvel faz-se principalmente através do ecrã.

Os símbolos, registos de listas, botões e controladores deslizantes indicados no ecrã são superfícies sensíveis. Por meio de toque nestas superfícies e passagem dos dedos sobre o ecrã, pode configurar e iniciar funções, inserir ou seleccionar números de telefone e navegar entre as diversas apresentações no ecrã (páginas).

Seleccionar função/registo de lista

Prima com o dedo num registo da lista ou no respectivo símbolo para seleccionar um item da lista (agenda telefónica, submenus, listas de marcação) ou para activar/desactivar uma função.

Percorrer listas e menus (deslocar na vertical)

- ▶ Passe o dedo na vertical sobre o ecrã.

Caso não seja possível apresentar simultaneamente todos os itens da lista no ecrã, uma seta na extremidade inferior e/ou superior do ecrã indica em que direcção deve deslizar para visualizar outras partes da lista.

Logo que comece a percorrer uma lista, é apresentada uma barra de deslocamento do lado direito do ecrã. Indica o tamanho e a posição das partes visíveis da lista.



Percorrer as listas não é um processo contínuo, ou seja, para voltar do fim da lista para o princípio, tem que percorrer a lista para trás.

Opções, barras de opções


Muitas informações do ecrã têm uma **barra de opções** na parte inferior. Aqui são apresentadas todas as acções que pode utilizar no contexto actual (símbolos utilizados → **pág. 49**). Existem barras de opções de uma (p. ex. na agenda telefónica) e duas linhas (p. ex. durante uma chamada externa).


- ▶ Toque numa opção para que a acção correspondente seja executada.

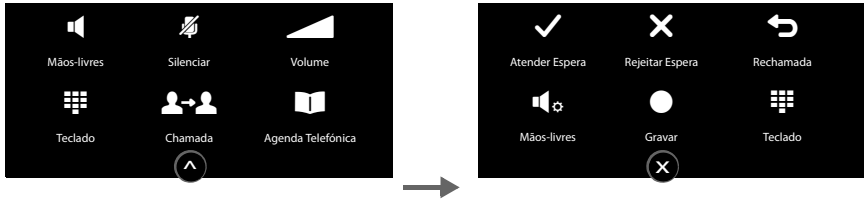
Se estiverem disponíveis mais opções que possam ser apresentadas simultaneamente numa barra de opções, são disponibilizadas as seguintes opções adicionais:


- ◆ No caso de uma barra de opções de uma linha a seta aponta para a direita  e/ou à esquerda  ao lado das opções (ver imagem), pode ver que se encontram disponíveis opções adicionais.
 - ▶ Coloque um dedo sobre a barra de opções e arraste-a na direcção da seta para que as opções adicionais sejam exibidas no ecrã (arrastar na horizontal).



- ◆ No caso de uma barra de opções de duas linhas, o símbolo  por baixo da barra de opções, indica que se encontram disponíveis opções adicionais.

- ▶ Tocando em , aparece uma barra de opções adicional por cima da barra de opções original.

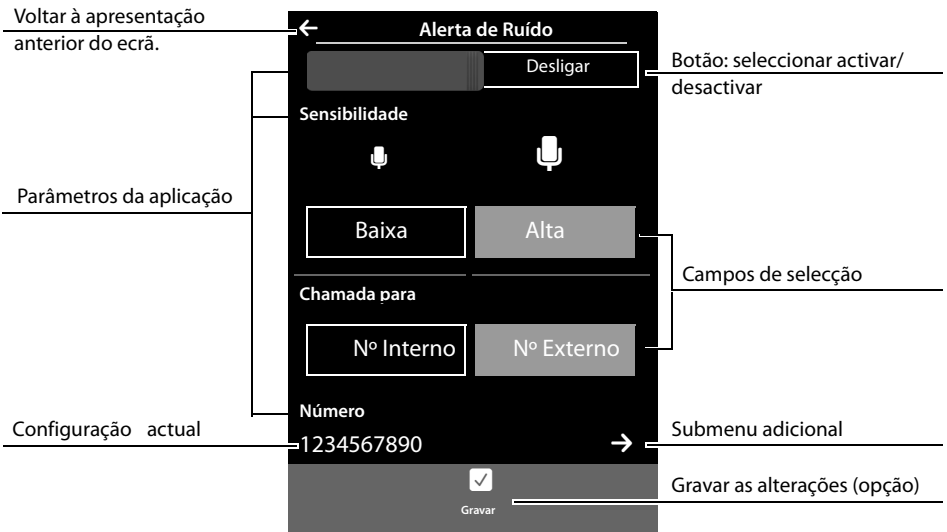


- ▶ Tocando em , estas são novamente ocultadas.

Alterar configurações

Ao tocar num dos símbolos de uma das páginas de menu, abre-se a respectiva aplicação/função. O ecrã exibe os parâmetros configuráveis e os elementos de controlo, bem como as respectivas configurações actuais (a laranja, no ecrã).

Exemplo:



Botão: ligar/desligar função (activar/desactivar)

- ▶ Toque **brevemente** no botão para activar/desactivar funções como p. ex. o Alerta de Ruído chamadas.

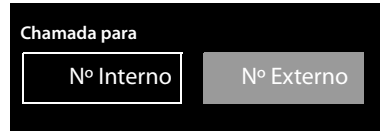
A função é ligada/activada, se a superfície cor de laranja (**Ligar/on**) estiver visível.



Utilizar o telefone


Campos de selecção

Se um parâmetro dispõe de duas ou três configurações diferentes, essas alternativas são exibidas na forma de campos de selecção. A configuração actual está assinalada a laranja.




- ▶ Para alterar, toque brevemente no campo de selecção pretendido.

Abrir submenu para configurar um parâmetro

O símbolo  indica que se encontra disponível um submenu adicional.

- ▶ Toque brevemente em  para aceder a esse submenu.

Voltar à apresentação anterior do ecrã


- ▶ Para voltar à apresentação do ecrã anterior, tocar em  (à esquerda, em cima no ecrã) (por passos).


Inserir números e texto

Se tocar num caractere do ecrã este é apresentado ampliado. Passe com o dedo sobre o ecrã até que o caractere desejado seja ampliado. Só quando afasta o dedo do ecrã é que o caractere é inserido no campo de texto, quando o cursor pisca.


Se forem apresentados vários números e /ou campos de texto (por ex., nome e apelido de um registo da agenda telefónica), o primeiro campo é automaticamente activado. Terá de premir para activar os campos seguintes. Um campo está activado quando aí é apresentado o cursor a piscar.

Correcção de introduções erradas

Tocar brevemente em : o último caractere inserido é eliminado.



Premir  sem saltar: todo o conteúdo do campo numérico ou de texto é apagado.

Introduzir texto





































- ▶ Tocar em  (Shift): alternar entre minúsculas e maiúsculas.

A escrita em maiúsculas só é activada para os caracteres seguintes.

Ao editar um registo da agenda telefónica, a primeira letra e todas as letras que sucedam a um espaço em branco são escritas automaticamente em maiúsculas.

- ▶ Tocar em : inserir dígito/caracteres especiais.
 - ▶ Tocar em **Mais...**, para visualizar outros caracteres especiais, e em **Voltar**, para voltar à apresentação anterior.
 - ▶ Tocar em , para voltar ao teclado alfabético.
- ▶ Letras especiais (caracteres acentuados/diacríticos como, por ex., tremas), são introduzidos premindo **prolongadamente** a letra base correspondente e seleccionando o caractere pretendido na lista apresentada.

Conjunto de caracteres latinos (padrão):

a         c  e      i     
l  n   o      s  u     
y  z  

Conjunto de caracteres gregos:


α á ε é η ή ι í ï ï ο ó σ ς υ ú ü ü ω ώ

Conjunto de caracteres cirílicos:

е э ё є и ѝ ї г г' ь ь

Devido à maior ocupação de espaço do conjunto de caracteres cirílicos, também obtém as letras seguintes premindo **prolongadamente** o caractere abaixo marcado a negrito. Toque no caractere pretendido.

ц ѣ х ъ ж э


- ▶ Tocar em  (se necessário várias vezes): Alterar conjunto de caracteres/programação do teclado. Estão disponíveis:
 - Conjunto de caracteres latinos (padrão) com programação de teclado QWERTZ, para a Europa Central, QWERTY (padrão americano) e AZERTY para os países de língua francesa
 - Conjunto de caracteres gregos
 - Conjunto de caracteres cirílicos


Efectuar chamadas

Fazer chamadas externas


▶ Aceder à página de marcação ▶ Inserir número ▶ **Premir** brevemente em .

Ou:


▶ Em estado de repouso, premir **prolongadamente** em , ▶ Introduzir o número.

Com  pode interromper a marcação.

Marcar a partir da lista de repetição da marcação

▶ Premir **brevemente** em , para abrir a lista de repetição da marcação.


Dispõe das seguintes opções:

▶ Premir em . O número assinalado com o ponto verde é marcado.

Ou:


▶ Tocar num registo da lista. É marcado o número indicado no registo.

Ou:

▶ Ao lado do registo, tocar em  Abre-se a vista detalhada.

- Registo da agenda telefónica disponível:

São apresentados todos os números da agenda telefónica:

▶ Premir em . O número da agenda telefónica pretendido e assinalado com o ponto verde é marcado (→ [pág. 36](#)).

Ou:

▶ Premir no número desejado.


- Nenhum registo da agenda telefónica disponível: premir em .

Lista de repetição da marcação (exemplo):



Notas

Na lista de repetição da marcação encontram-se os vinte últimos números marcados neste terminal móvel. Pode geri-los de forma idêntica à das listas de mensagens do seu telefone:

▶ **Abrir a vista detalhada:** ao lado do registo, tocar em  São apresentadas todas as informações disponíveis. Na vista detalhada, pode eliminar o registo ou gravar o número do registo na agenda telefónica (→ [pág. 39](#)).

Marcar a partir de uma lista de chamadas

- ▶ Aceder à página de mensagens ▶ Tocar em

Dispõe das seguintes opções:

- ▶ Premir em . É marcado o número do registo identificado com o ponto verde.

Ou:

- ▶ **Tocar brevemente** num registo da lista. É marcado o número indicado no registo.

Ou:

- ▶ Ao lado do registo, tocar em Abre-se a vista detalhada.
 - ▶ Premir em . É marcado o número indicado no registo.

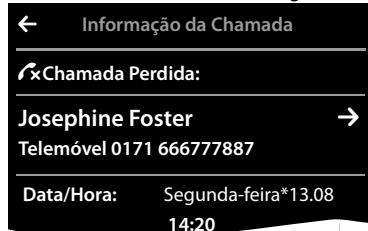
Ou:

- ▶ Registo da agenda telefónica disponível: tocar em São apresentados todos os números da agenda telefónica. Tocar no número desejado

Lista de chamadas (exemplo)



Abrir a vista detalhada de um registo (exemplo)



Marcar com a agenda telefónica

- ▶ Aceder à agenda telefónica: na página de marcação, tocar em [Agenda Telefónica]. É apresentada a lista dos registos da agenda telefónica.
- ▶ Com o registo pretendido, percorrer a lista.

Dispõe das seguintes opções:

- ▶ Premir em . É marcado o número (→ [pág. 36](#)) pretendido do registo identificado com o ponto verde.

Ou:


- ▶ Tocar no nome de um registo. O número de registo pretendido é marcado.

Ou:

- ▶ Ao lado do registo, tocar em e no número desejado na vista detalhada.

Atender uma chamada

Tem as seguintes possibilidades

- ▶ Premir em .
- ▶ Se **Atender Autom.** estiver ligado (→ **pág. 25**), retirar o terminal móvel do carregador.
- ▶ **Atender uma chamada no auricular Bluetooth:** → **pág. 35**
- ▶ **Atender a chamada com o auricular com fios:** premir a tecla Atender (tecla Push-to-Talk) no auricular. O auricular tem que estar ligado ao terminal móvel (→ **pág. 1**).

Atender/rejeitar a chamada em espera

Se durante uma chamada receber outra chamada, ouve um aviso de chamada em espera e visualiza uma mensagem correspondente no ecrã. Para esse efeito, consulte o manual de instruções da sua base.

Indicação de chamada

Em caso de transmissão do número de telefone

O número do chamador é apresentado no ecrã. Se o número do chamador estiver gravado na sua agenda telefónica, aparece também o tipo de número e o nome. Caso tenha atribuído ao chamador uma imagem (→ **pág. 36**), esta é também apresentada.

Sem serviço de identificação do número de telefone

Em vez do nome e número, é apresentado o seguinte:

- ◆ **Externa:** não é transmitido qualquer número.
- ◆ **Nº Anónimo:** o interlocutor suprime o serviço de identificação do chamador .
- ◆ **Nº Indisponível:** o interlocutor não solicitou o serviço de identificação do número de telefone.

Em caso de CNIP (Calling Name Identification Presentation)

Adicionalmente ao número, é apresentado o nome registado (e local de residência) do interlocutor. Se o número estiver gravado na agenda telefónica, é apresentado o nome do registo na agenda telefónica em vez do número.

Indicações relativas à identificação do número de telefone CLIP


CLIP (Calling Line Identification Presentation)

O telefone já vem programado de origem para que o número de telefone do chamador seja apresentado, → **pág. 56** ou → www.gigaset.com/service

Mãos-Livres



Se permitir que alguém oiça a conversa, deve informar o seu interlocutor.

Activar a função Mãos-livres ao marcar


- ▶ Inserir o número, premir 2 vezes em .

Alternar entre a utilização com auscultador e utilização mãos-livres

Durante uma chamada, ao estabelecer uma ligação :



- ▶ Premir  ou tocar em [ Mãos-livres].

Colocar o terminal móvel no carregador durante uma chamada:

- ▶ Premir a tecla  ao colocar e manter premida mais 2 segundos.

Alterar o volume do auscultador, modo mãos-livres e auricular

O volume do modo actualmente utilizado (Mãos-livres, auscultador, auricular) pode ser definido durante uma chamada:

- ▶ Tocar em [ Volume]. ▶ Ajustar o volume com \oplus/\ominus .
- ▶ Caso esteja ligado um auricular: para configurar o tocar várias vezes em \oplus/\ominus na segunda linha.
- ▶ Tocar em  na parte inferior do ecrã para guardar as definições.
Ou: Após cerca de 2 segundos, a configuração é automaticamente gravada.

Ligar/desligar microfone (silenciar)

Se desligar o microfone durante uma chamada, os seus interlocutores deixarão de o ouvir.

- ▶ Para ligar/desligar o microfone, toque em [ Silenciar].

Desligar o toque de chamada/alerta por vibração para a chamada actual

No terminal móvel é sinalizada uma chamada:

- ▶ Tocar em [ Não Tocar].

Verificação de segurança

O terminal móvel reconhece ligações não seguras à base, em que pode haver terceiros a ouvir.

Ao estabelecer uma chamada externa ou durante uma chamada externa:

- ▶ **Premir longamente** um ponto qualquer da barra de estado.

Se aparecer **Ligação segura à Base**, a ligação é segura.

Se aparecer **Nenhuma ligação segura à Base**, deve terminar a ligação.

Configurar o telefone

O seu terminal móvel já vem previamente configurado, contudo, pode personalizar as configurações.

Pode efectuar as configurações durante uma chamada ou no estado de repouso através da página do menu **Configurações**.

Alterar o idioma do ecrã

- ▶ Tecla de menu **O** ▶ Página do menu **Configurações** ▶ [**Idioma + Localização**]
- ▶ Tocar junto a **Idioma** em **↗** ▶ Tocar junto do idioma pretendido em **⊙** (**⊙** = seleccionado)
 - ▶ Confirmar com **✓** ▶ Voltar com **←**

Configurar indicativo do país e indicativo próprio

- ▶ Tecla de menu **O** ▶ Página do menu **Configurações** ▶ [**Idioma + Localização**].

Configurar as opções do ecrã

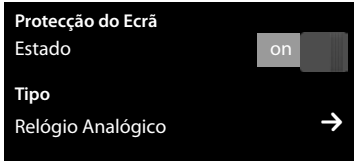
Protecção de ecrã/Show de slides configurar

Pode definir uma protecção do ecrã para a apresentação no estado de repouso. Para selecção estão disponíveis **Relógio Analógico/Relógio Digital/Sequência de Imagens/imagens**. Pode carregar imagens com a ajuda do **Software Gigaset QuickSync** (→ pág. 48) para o seu terminal móvel.

Para voltar a visualizar o ecrã no estado de repouso, premir **Ⓞ** brevemente ou tocar no ecrã.

- ▶ Tecla do menu **O** ▶ Página do menu **Configurações**
 - ▶ [**Ecrã + Teclado**].
- ▶ Ligar ou desligar a protecção do ecrã por meio do interruptor. ▶ Tocar junto a **Tipo** em **↗** ▶ Passar o dedo na horizontal através do ecrã, e percorrer a selecção ▶ Tocar em [**✓ Seleccionar**], para seleccionar a indicação actual e voltar com **←**, sem gravar.

Submenu [**Ecrã + Teclado**]



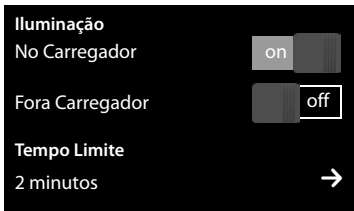
Configurar a iluminação do ecrã



A iluminação do ecrã liga-se assim que se mexe no terminal móvel ou é premida uma tecla.

Pode determinar ao fim de quanto tempo em estado de repouso a iluminação do ecrã se deve desligar. Caso contrário, o ecrã fica permanentemente semi-iluminado.

- ▶ Tecla do menu **O** ▶ Página do menu **Configurações**
 - ▶ [**Ecrã + Teclado**].
- ▶ Por meio do interruptor de iluminação do ecrã, activar/desactivar a iluminação do ecrã no carregador ou fora do carregador.

Submenu [**Ecrã + Teclado**]





- ▶ Tocar junto a **Tempo Limite** em  ▶ Seleccionar o período de desactivação. Gravar com  e voltar.


Notas

Com a iluminação do ecrã activada, a autonomia do terminal móvel pode diminuir significativamente.

Activar/desactivar a função Atendimento automático de chamadas

Com atendimento automático de chamadas, o terminal móvel atende uma chamada a entrar assim que o retira do carregador.

- ▶ Tecla de menu  ▶ Página do menu **Configurações** ▶ [ **Telefonar**].
- ▶ Com o interruptor junto do **Atender Autom.**, activar/desactivar a função.



Independentemente da configuração **Atender Autom.**, a ligação é terminada, assim que o terminal móvel for colocado no carregador. Excepção: premir  ao colocar e manter premido mais 2 segundos.

Configurar o perfil de mãos-livres

Pode configurar diversos perfis para o modo mãos-livres, para adaptar o seu telefone de maneira ideal à situação do ambiente em que se encontra. Verifique qual é mais conveniente.

A predefinição é **Perfil Mãos-livres 1**.

Durante uma chamada externa em modo mãos-livres:

- ▶ Na barra de opções, tocar em  e em seguida em [ **Perfis Mãos-livres**] ▶ Seleccionar o perfil. A configuração é imediatamente alterada.

Configurar toques de chamada

Regular o volume, a melodia

- ▶ Tecla de menu ▶ Página do menu **Configurações** ▶ [**Áudio**] ▶ **Toque de Chamada**

Volume do toque de chamada para todas as chamadas

- ▶ Se necessário, tocar várias vezes em / , para configurar o volume.

Ou

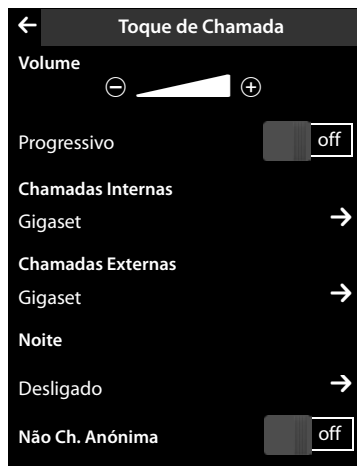
- ▶ Com o interruptor junto a **Progressivo**, activar/desactivar o toque em crescendo (volume crescente).

O crescendo activado só se concretiza em toques de chamada. A reprodução de uma melodia não é afectada.

Configurar melodia para chamadas externas/ internas

- ▶ Tocar junto a **Chamadas Internas / Chamadas Externas** em ▶ Seleccionar o toque ▶ Gravar com e voltar.

Pode carregar outras melodias com a ajuda do software **Gigaset QuickSync** (→ [pág. 48](#)) para o seu terminal móvel.



Activar/desactivar alerta por vibração

- ▶ Tecla de menu ▶ Página do menu **Configurações** ▶ [**Áudio**] ▶ Activar/desactivar o alerta por vibração com o interruptor junto a **Alerta Vibração**.

O alerta por vibração activado assinala cada chamada interna/externa, evento, aniversário e chamada de despertar, sem efectuar a distinção entre estes.

O alerta por vibração está desactivado, desde que o terminal móvel esteja na estação de carregamento ou esteja ligado ao PC através de USB.

Activar/desactivar toque de chamada permanente



Pode activar/desactivar o toque de chamada permanente.


- ▶ Aceder à página de estado ▶ Com o interruptor junto a **Não Incomodar**, ligar/desligar o toque de chamada. Esta configuração não afecta o alerta por vibração.

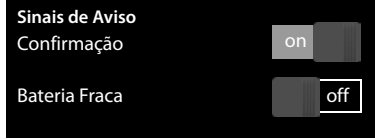
Na barra de estado o símbolo avisa que o toque de chamada está desligado.

Activar/desactivar sons de aviso

O seu terminal móvel avisa-o de forma acústica de diversas actividades e estados. Estes sinais de aviso podem ser activados/desactivados independentemente uns dos outros.

- ▶ Tecla de menu  ▶ Página do menu **Configurações** ▶ [ **Áudio**].

No submenu [ **Áudio**]:








Pode activar/desactivar o seguinte com o interruptor do lado direito:

- **Confirmação:**
Sinal de confirmação/sinal de erro após a introdução dos dados, sinal de aviso ao entrar nova mensagem.
- **Bateria Fraca:**
Sinal de aviso em caso de bateria com carga inferior a 10% (a cada 60 segundos). Com o modo alerta de ruído activado, não é emitido qualquer aviso de bateria.

Protecção de chamadas indesejadas

Temporização para chamadas externas

Pode especificar um período de tempo durante o qual o telefone não deve tocar.

- ▶ Tecla de menu  ▶ Página do menu **Configurações** ▶ [ **Áudio**] ▶ **Toque de Chamada**
- ▶ Tocar junto a **Noite em**  ▶ Tocar em **Suprimir Toque das** ▶ Configurar o início do período de tempo ▶ Gravar com  e voltar ▶ Configurar analogicamente para **até às** o início do período de tempo ▶ Com o interruptor junto de **Estado**, ligar e desligar a temporização ▶ Voltar com .

Notas

No caso de interlocutores aos quais tenha atribuído uma melodia própria na agenda telefónica (VIP), o telefone toca também nesse período de tempo.

Repor as predefinições de origem do terminal móvel



Pode repor alterações individuais nas configurações da base e do terminal móvel separadamente.

A reposição das predefinições **não** abrange:

- ◆ Data e hora,
- ◆ Registos dos terminais móveis na base ou registo(s) da base do terminal móvel, assim como a selecção actual da base,
- ◆ Registos no calendário e na agenda telefónica,
- ◆ Listas de repetição da marcação bem como conteúdo do sistema de ficheiros,
- ◆ O número de destino externo e interno gravado para o Alerta de Ruído (**Chamada para** é reposto para **Nº Externo**),
- ◆ Número de destino para o reencaminhamento de chamadas.

Ao repor o terminal móvel (**Repor Terminal Móvel**), as suas configurações para a página configurável (→ **pág. 9**) assim como as configurações áudio e do ecrã são apagadas.

Repor o terminal móvel

- ▶ Tecla de menu  ▶ Página do menu **Configurações** ▶ [ **Base**].
- ▶ Tocar em **Repor Terminal Móvel** .

ECO DECT representa baixo consumo de energia e potência de transmissão reduzida.

Redução do consumo de energia

Com a utilização de um transformador economizador de energia, o seu telefone consome menos electricidade.

Redução da potência de radiação (dependente da base)

A redução da radiação só é possível se a base também suportar esta função.

A potência de transmissão do telefone é **automaticamente** reduzida em função da distância entre o terminal móvel e a base.






Pode reduzir adicionalmente a radiação do seu terminal móvel e da base, activando ou desactivando funções.

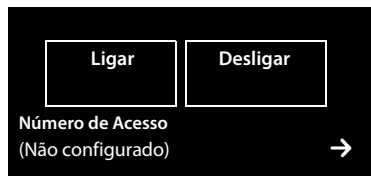
- ◆ **Intervalo máx.** desactivar,
- ◆ **Sem radiação** activar.

Para mais informações sobre este assunto, consulte o Manual de Instruções da sua base.

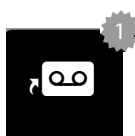
Serviço Voice Mail

Só pode utilizar o serviço Voice Mail se o tiver **solicitado** ao seu operador de rede e tiver gravado o número do serviço Voice Mail no seu telefone.

- ▶ Tecla de menu  ▶ Página do menu **Configurações** ▶ [ **Voice Mail**].
- ▶ Inserir o número de acesso ao serviço Voice Mail: tocar junta a **Número de Acesso** em  ▶ Inserir o número ▶ Confirmar com  e gravar.
- ▶ Activar/desactivar serviço Voice Mail com o interruptor (caso esta função seja suportada pelo operador): tocar em **Ligar/Desligar** ▶ Após o sinal de confirmação da rede telefónica, premir .




Depois de gravado o número de telefone, é apresentado na página de mensagens o seguinte símbolo:



Existe nova mensagem
(se o seu operador de rede suportar esta função)

Ouvir as mensagens do serviço Voice Mail

- ▶ Mudar para a página de mensagens ▶ Tocar no símbolo .

A ligação ao seu serviço Voice Mail é estabelecida directamente. No terminal móvel, o modo de mãos livres é activado. Pode ouvir as mensagens.

Vários terminais móveis





Utilizar o terminal móvel em várias bases

O seu terminal móvel pode ser registado, no máximo, em quatro bases.

A base activa é a última base na qual o terminal móvel foi registado. As outras bases ficam guardadas na lista das bases disponíveis.





Pode sempre mudar a atribuição para a base **manualmente**.

Em alternativa, pode configurar o terminal móvel de forma a que o mesmo seleccione a base com a melhor recepção (**Melhor Base**), assim que perder a ligação com a base actual.

- ▶ Tecla de menu  ▶ Página do menu **Configurações** ▶ [ **Terminais Móveis + Base**]
- ▶ Tocar em **Escolher Base**  ▶ Seleccionar a base pretendida ou **Melhor Base** ( = seleccionado).

Alterar o nome do terminal móvel


Ao registar vários terminais móveis, são-lhes atribuídos automaticamente os nomes **INT 1**, **INT 2**, etc. Para alterar:

- ▶ No menu **Configurações** tocar em [ **Terminais Móveis + Base**].
- ▶ Tocar em **Terminais Móveis Registados**  ▶ Seleccionar o terminal móvel.
- ▶ Com  eliminar o nome antigo e inserir o nome novo (máx. 10 caracteres alfanuméricos)
 - ▶ Confirmar com .

Estabelecer chamada interna


As chamadas internas para outros terminais móveis registados na mesma base são gratuitas.

- ▶ Para mudar para a página de marcação ▶ Tocar em [ Interna] ▶ Se necessário, seleccionar o terminal móvel da lista ou tocar em **Todos os Terminais (chamada colectiva)**.

Depois de aberta a lista, tocar em ; é iniciada directamente uma chamada colectiva para todos os terminais móveis.

Consultar internamente/Transferir internamente


Está a falar com um interlocutor **externo** e pretende transferir a chamada para um interlocutor **interno** ou fazer uma consulta com ele.

- ▶ Tocar em [ Chamada] e, em seguida, em **Nº Interno**.
- ▶ Caso estejam registados mais do que dois terminais móveis na base, seleccionar um terminal móvel ou **Chamar Todos**.

Fazer uma consulta: falar com o interlocutor interno e voltar à sua chamada externa:


- ▶ Tocar em [ Terminar].

Transferir chamada externa: tem duas possibilidades para transferir a chamada:

- ▶ Aguardar até que o interlocutor a quem a chamada se destina atenda e de seguida desliga. Premir em .

ou

- ▶ Você desliga antes que o interlocutor atenda: premir .



Se o outro interlocutor não atender ou não aceitar a chamada, termine a consulta com [ Terminar].

Estabelecer chamada alternada/conferência

Efectua uma chamada, é colocada em espera uma outra chamada. Ambos os interlocutores são apresentados no ecrã.

- ▶ **Alternar:** no ecrã, premir no interlocutor com o qual pretende falar.

Ou:

- ▶ **Estabelecer uma conferência a 3:** tocar em [ Conferência] tocar.
- ▶ **Terminar a conferência:** tocar em [ Terminar Conf.] tocar. Volta novamente a "Alternar" e está novamente em contacto com o interlocutor com o qual iniciou a conferência.

Cada um dos seus interlocutores pode terminar a participação na conferência, premindo a tecla Desligar ou pousando o auscultador.

Equipamentos Bluetooth

Pode registar até 5 equipamentos de dados (PC, PDA, telemóveis) e um auricular Bluetooth. Para tal tem que activar o Bluetooth no terminal móvel, visualizar os equipamentos e a seguir registá-los no terminal móvel.

Com equipamentos de dados pode trocar permutar registos da agenda telefónica e, com a ajuda do software **Gigaset QuickSync** (→ [pág. 48](#)), carregar melodias e imagens no terminal móvel.

Nota

- ◆ Um auricular tem de ser utilizado por meio do **auricular** ou do **perfil mãos-livres**. O perfil mãos-livres é utilizado preferencialmente.
- ◆ O estabelecimento da ligação a um auricular pode demorar até 5 segundos.

Activar/desactivar o modo Bluetooth

Pode activar/desactivar o modo Bluetooth através da página de estado (→ [pág. 13](#)) ou através de:

- ▶ Tecla de menu **O** ▶ Página do menu **Configurações** ▶ [**Bluetooth**] ▶ Com o interruptor junto de **Estado**, activar/desactivar o Bluetooth.

Se o Bluetooth estiver activado:

- ◆ é apresentado **Bluetooth** na barra de estado (→ [pág. 49](#)),
- ◆ o terminal móvel pode comunicar com todos os equipamentos na lista **Equipamentos Permitidos**,
- ◆ o terminal móvel está visível para equipamentos Bluetooth dentro do seu alcance,
- ◆ entre os equipamentos reconhecidos encontra-se um auricular com o qual o terminal móvel estabelece a ligação,
- ◆ o terminal móvel procura equipamentos Bluetooth dentro do seu alcance.

Procurar e registar equipamentos Bluetooth (permitir)

A distância entre o terminal móvel e o equipamento Bluetooth ligado deve ser no máximo de 10 m.



Nota

- ◆ Se registar um auricular, substituirá um auricular eventualmente já registado.
- ◆ Se já estiver registado um auricular num outro equipamento, **desactive** esta ligação antes de iniciar o procedimento de registo.

Iniciar a procura

A procura é iniciada assim que estiver aberta a página Bluetooth e o Bluetooth estiver activado. O terminal móvel procura equipamentos Bluetooth dentro do seu alcance. Todos os equipamentos localizados são apresentados na lista **Equipamentos Encontrados**.

Equipamentos Bluetooth

Permitir o equipamento – adicionar à lista de equipamentos reconhecidos

- ▶ Junto da lista **Equipamentos Encontrados** tocar em (ver imagem em cima).
- ▶ Na lista **Equipamentos Encontrados** seleccionar o equipamento ▶ Tocar em [**Permitir**] ▶ Se necessário, introduzir o PIN do equipamento a registar ▶ Confirmar com .

PIN de um **equipamento de dados**: inserir um PIN qualquer no terminal móvel e, em seguida, inserir também no equipamento de dados (0 – 16 dígitos).

PIN de um **auricular**: regra geral, está predefinido **0000**. Por isso, só deve inserir o PIN em casos excepcionais.

Se **Equipamentos Permitidos** já contiver 6 registos, o último registo é sobreposto. **Excepção**: o auricular apenas substitui um auricular.

Terminar a procura

- ▶ Tocar em para fechar o submenu **Bluetooth** ou desactivar o Bluetooth.

Editar a lista dos equipamentos conhecidos (permitidos)

Aceder à lista

- ▶ No submenu **Bluetooth**, tocar junto a **Equipamentos Permitidos** em .

Na lista, um junto do nome do equipamento identifica um auricular e identifica um equipamento de dados.

Desregistar equipamento

- ▶ Abrir a lista **Equipamentos Permitidos** ▶ Tocar em [**Apagar**] ▶ Seleccionar um ou mais equipamentos – tocar junto do equipamento correspondente em ▶ Tocar em [**Apagar**] ▶ Tocar em **Sim**.

Alterar o nome do equipamento

- ▶ Abrir a lista **Equipamentos Permitidos** ▶ Seleccionar o equipamento ▶ Se necessário, apagar os nomes antigos com ▶ Introduzir os nomes (máx. 16 caracteres) ▶ Confirmar com .

Rejeitar/aceitar um equipamento Bluetooth não registado

Se um equipamento Bluetooth não reconhecido tentar estabelecer uma ligação, é-lhe solicitada a introdução do PIN do equipamento (Bonding).

- ▶ **Rejeitar**: tocar em ou premir em .

Ou:

- ▶ **Aceitar**: inserir o PIN do equipamento ▶ Confirmar com .
 - ▶ Tocar em **Sim**: gravar na lista **Equipamentos Permitidos**, ou
 - ▶ Tocar em **Não**: utilizar temporariamente o equipamento.

Alterar o nome Bluetooth do terminal móvel

- ▶ No submenu **Bluetooth** tocar em **Identificação Bluetooth**. Se o Bluetooth estiver desactivado, este é activado ▶ Se necessário, apagar os nomes existentes com ▶ Introduzir os novos nomes ▶ Confirmar com .

Continuar uma chamada do terminal móvel no auricular Bluetooth

Condição prévia: o Bluetooth está activado, a ligação entre o auricular Bluetooth e o terminal móvel está estabelecida.

- ▶ Premir a tecla Atender do auricular s.

O estabelecimento da ligação ao terminal móvel pode demorar até 5 segundos.

Configurar com [ Volume] Volume do Terminal Móvel/Sensibilidade do Microfone.

Para mais informações sobre o seu auricular, consulte o respetivo Manual de Instruções.

Notas

Se estiverem ligados simultaneamente um auricular com fios e um auricular Bluetooth, não poderá utilizar o auricular com fios.

Atender uma chamada no auricular Bluetooth

Condição prévia: o Bluetooth está activado, a ligação entre o auricular Bluetooth e o terminal móvel está estabelecida.

Premir a tecla Atender no auricular só quando o auricular tocar.

Para mais informações sobre o seu auricular, consulte o respetivo Manual de Instruções.

Agenda telefónica (lista de endereços)

Num registo da **agenda telefónica** pode gravar até oito números de telefone bem como os respectivos nome, apelido, data de nascimento/aniversário, com sinalização, toque de chamada VIP, imagem de interlocutor. Pode sincronizar a agenda telefónica com os contactos do Outlook da lista de endereços do PC e carregar melodias e imagens no terminal móvel (→ [pág. 48](#)).

Pode criar e personalizar a agenda telefónica para cada um dos seus terminais móveis (com um máximo de 500 registos). No entanto, pode enviar as listas/registos para outros terminais móveis (→ [pág. 38](#)). Através do seu PC, e com a ajuda do software gratuito Gigaset QuickSync (→ [pág. 48](#)), pode sincronizar a agenda telefónica com os seus contactos do Google e Outlook (→ [pág. 48](#)).

Notas

Para o acesso rápido a um número da agenda telefónica, pode colocar esse número na página configurável do ecrã no estado de repouso (→ [pág. 9](#)).

Comprimento dos registos

8 números: máx. 32 dígitos cada
Nome e apelido: máximo, 16 caracteres cada

Gerir os registos da agenda telefónica

Aceder à agenda telefónica

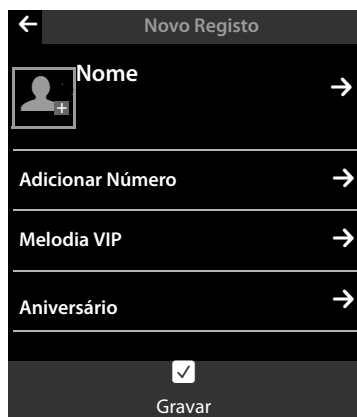
- ▶ Tecla do menu ▶ [AgendaTelefónica] ou
- ▶ Na página de marcação ou durante uma chamada, tocar em [Agenda].

Criar um novo registo


- ▶ Abrir a agenda telefónica ▶ Tocar em [Novo Registo].
- ▶ Através dos campos individuais, inserir os componentes correspondentes do registo (nome, número, e-mail, toque de chamada, aniversário, imagem). Para tal, tocar em junto aos componentes correspondentes ▶ Se existentes, confirmar o componente com ou [Seleccionar].

Para criar um registo, tem de introduzir pelo menos um número de telefone.

- ▶ **Adicionar imagem de interlocutor:** tocar em . Seleccionar imagem com / e tocar em [Seleccionar].
- ▶ **Definir os números pretendidos de um registo:** os números pretendidos são seleccionados automaticamente, ao tocar num registo da agenda telefónica ou premir na vista detalhada em . Esta está indicada com (verde). Para alterar esta configuração: tocar em junto do número pretendido.



Gravar um registo da agenda telefónica












- ▶ Tocar em [ Gravar].

Visualizar registo (vista detalhada)

- ▶ Abrir a agenda telefónica ▶ Tocar junto do registo pretendido em 

São apresentadas todas as informações correspondentes ao registo.

Alterar registo

- ▶ Na vista detalhada, tocar em [ Alterar].
 - Alterar/eliminar nome próprio, apelido ou número: ▶ Tocar em  ▶ Se necessário, tocar no campo pretendido ▶ Inserir / modificar o nome/ número ▶ Confirmar com .
 - Acrescentar número: tocar em  junto a **Adicionar Número** ▶ Inserir o número e confirmar com .
 - Eliminar a atribuição de um toque de chamada VIP ou de uma data de aniversário: ▶ Tocar junto a **Melodia VIP / Aniversário** em  ▶ Tocar em [ Sem Melodia] / [ Apagar].
 - Eliminar a atribuição de uma imagem de interlocutor: ▶ Tocar na imagem do interlocutor ▶ Tocar em [ Nenhuma].
 - Alterar número pretendido ▶ Para activar um número pretendido, toque junto a esse número .
 - ▶ Tocar em [ Gravar].


Eliminar registo

- ▶ Na vista detalhada: tocar em [ Apagar] ▶ Confirmar com **Sim**.

Apagar todos os registos da agenda telefónica.

- ▶ Tecla de menu  ▶ Página do menu **Configurações** ▶ [ Base] ▶ (se necessário, percorrer) ▶ Tocar junto a **Limpar Listas** em  ▶ Tocar junto a **Agenda Telefónica** em  ▶ Confirmar com **Sim**.

Visualizar o número de registos livres na agenda telefónica

- ▶ Abrir a agenda telefónica ▶ Tocar em [ Memória].

Definir sequência dos registos da agenda telefónica

Pode definir se os registos devem ser ordenados por nome próprio ou apelido.

- ▶ Abrir a agenda telefónica ▶ Tocar em [  **Apelido**] ou [  **Nome**]

Se um registo não tiver um nome, o número pretendido (número marcado com o ponto verde, → **pág. 36**) é gravado no campo do apelido. Estes registos encontram-se no princípio da lista, independentemente do tipo de ordenação.

A sequência de ordenação é a seguinte:

Espaço em branco | dígitos (0-9) | letras (por ordem alfabética) | restantes caracteres.

Seleccionar registo da agenda telefónica, navegar na agenda telefónica

Se a sua agenda telefónica tiver mais de sete registos, é apresentado um índice alfabético na barra de deslocamento no lado direito. Dispõe depois das seguintes possibilidades:

- ◆ Percorrer até ao nome procurado.
- ◆ No índice, tocar na letra inicial. A apresentação salta para o primeiro nome que começa com essa letra. Se necessário, continuar a percorrer até ao registo pretendido. Ao percorrer, o índice fica oculto por uma barra de deslocamento.

Enviar registo/agenda telefónica para outro terminal móvel

Condições prévias:


- ◆ O terminal móvel de recepção e o terminal móvel de envio encontram-se registados na mesma base.
- ◆ O outro terminal móvel e a base podem enviar e receber registos da lista telefónica.

Pode transferir toda a agenda telefónica, um único registo ou vários registos individuais.

Nota

- ◆ Uma chamada externa interrompe a transferência.
- ◆ Imagens e melodias não são transferidas. Só é transferida a data do aniversário.
- ◆ No caso de transferência de um registo entre dois terminais móveis com vCard:
Se no destinatário não existir ainda nenhum registo com o nome, é criado um novo registo.
Caso já exista um registo com o nome, este registo é complementado com os novos números. No caso de, no total, haver mais de 8 números, é criado um segundo registo com o mesmo nome.
- ◆ Se destinatário não for um terminal móvel vCard: é criado e enviado um registo próprio para cada número.
- ◆ O seu terminal móvel recebe registos de um terminal móvel não vCard: registos com números já gravados são eliminados, caso contrário é criado um novo registo.


Transferir registos individuais

- ▶ Abrir a vista detalhada do registo (→ [pág. 37](#)) ▶ Tocar em [ Copiar] ▶ Responder à solicitação com **Número Interno** ▶ Seleccionar o receptor do terminal móvel.


Após a transferência bem sucedida:

- ▶ Tocar em **Sim** se pretender enviar um outro registo. Caso contrário, tocar em **Não**.






Transferir a agenda telefónica completa

- ▶ Aceder à agenda telefónica (→ [pág. 36](#)). Tocar em [ Copiar Lista] ▶ Responder à solicitação com **Número Interno** ▶ Seleccionar o receptor do terminal móvel.

Interromper a transferência


- ▶ Premir em .

Enviar a agenda telefónica sob forma de vCards através de Bluetooth

- ▶ Aceder à agenda telefónica (→ [pág. 36](#)).
 - ▶ **Transferir a agenda telefónica completa:** tocar em [ Copiar Lista].
- Ou:
 - ▶ **Enviar registo:** tocar junto ao registo em  e, em seguida, em [ Copiar].
- ▶ No Pop-up exibido, tocar em **Equipamento Bluetooth**. Eventualmente, o Bluetooth é activado.
- ▶ Seleccionar o receptor:
 - ▶ Seleccionar o telemóvel da lista de aparelhos reconhecidos (→ [pág. 34](#)). A transferência é iniciada. Ou:
 - ▶ Tocar em [ Procurar] e seleccionar o receptor da lista **Equipamentos Encontrados**
 - ▶ Introduzir o PIN do receptor e tocar em .




Receber um vCard via Bluetooth

Condição prévia: o terminal móvel está em estado de repouso. Bluetooth está activado.



- ▶ Se o remetente se encontrar na lista **Equipamentos Permitidos** (→ [pág. 34](#)), a recepção é automática.
- ▶ Se o destinatário não se encontrar na lista **Equipamentos Permitidos**, inserir o PIN do equipamento do remetente e tocar em . Após a transferência do vCard, indique se o equipamento deve ser registado na lista **Equipamentos Permitidos (Sim)** ou não (**Não**).

Gravar na agenda telefónica o número apresentado

Na agenda telefónica, pode gravar os números apresentados na lista (p. ex. lista de chamadas, lista de repetição de marcação), bem como os números que foram gravados ou introduzidos para efectuar a marcação.




- ▶ Na página de marcação ou na vista detalhada, tocar em [ Grav. Agenda] (se necessário, percorrer a barra de opções).
- ◆ **Criar um novo registo:** ▶ Tocar em [ Novo Registo]. O número é gravado como primeiro número de registo com o tipo de número **Pessoal** ▶ Completar o registo, se necessário
 - ▶ Tocar em [ Gravar].

Ou:

- ◆ **Adicionar número a um registo existente:**
 - ▶ Seleccionar o registo ▶ Tocar no botão **Adicionar** .
 - O número é introduzido com o tipo de número **Pessoal** ▶ Se necessário, completar/modificar o registo ▶ Tocar em [ Gravar].
- Ou:
- ▶ Seleccionar o registo ▶ Seleccionar o número que pretende substituir ▶ Tocar em **Sim**
 - ▶ Completar/modificar o registo ▶ Tocar em [ Gravar].

Gravar um número da agenda telefónica

Em algumas situações, pode aceder à agenda telefónica para gravar um número, p. ex. ao marcar (também após a introdução de um sufixo).

- ▶ Consoante a situação de utilização, aceder à agenda telefónica com [ Agenda] ou .
 - ▶ Tocar num registo da agenda telefónica para gravar o respectivo número pretendido.
- Ou:
- ▶ Tocar em  junto ao registo e, a seguir, tocar no número a gravar.


Configurar a marcação abreviada/lista de marcação abreviada

Condição prévia: a agenda telefónica contém no mínimo um registo.

Tem duas possibilidades, disponibilizar os números da agenda telefónica para a marcação abreviada (marcação rápida):

- ◆ Gerar um símbolo por cada número na página configurável (própria).
- ◆ Gravar o número na lista de marcação abreviada.

Gerar um símbolo de marcação abreviada na página configurável

- ▶ Mudar para as páginas configuráveis e iniciar a configuração (pág. 9).
 - ▶ Arrastar o símbolo  da marcação abreviada da barra de selecção para a página ▶ Seleccionar o registo da agenda telefónica ▶ No caso de um registo com vários números, a vista detalhada é aberta: seleccionar número de telemóvel.
- Este processo pode ser repetido várias vezes com vários números.

Na página configurável é gerado um dos símbolos à direita. O número não é registado na lista da marcação abreviada.

Marcar o número: ▶ Na página configurável, tocar no símbolo de marcação abreviada.

Modificar a marcação abreviada:

- ▶ Gravar o número na agenda telefónica. A marcação abreviada é modificada na página configurável de forma correspondente.

Ou:

- ▶ Apagar a marcação abreviada da página configurável e gerar símbolo da marcação rápida com o novo número.

Eliminar marcação abreviada

- ▶ No modo de configuração, arrastar o símbolo de marcação abreviada que pretende eliminar para a barra de selecção. O registo na agenda telefónica não se altera.

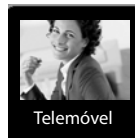
Ou:



- ▶ Eliminar o número na agenda telefónica. O símbolo de marcação abreviada é eliminado automaticamente das páginas configuráveis.

Gravar o número na lista de marcação abreviada



Na lista de marcação abreviada, pode introduzir até 7 números mais frequentemente seleccionados da sua agenda telefónica para acesso rápido.

Atribuído à imagem do interlocutor: caso contrário:





- ▶ Mudar para a página de marcação ▶ Tocar em [ **Favoritos**] ▶ Tocar em [ **Novo Registo**] ▶ Seleccionar o registo da agenda telefónica ▶ Com um registo com vários números, a vista detalhada abre-se: Seleccionar número de telemóvel.

Marcar o número:

- ▶ Mudar para a página de marcação ▶ Tocar em [ **Favoritos**] ▶ Seleccionar o registo.
 - Se o campo de número estiver livre, o número foi imediatamente seleccionado.
 - Se o campo do número já contiver caracteres, o número é inserido atrás destes caracteres, no campo do número.
 - ▶ Se necessário, modificar o campo do número ▶ Premir em .

Apagar registos:









- ▶ Tocar em [ **Apagar**]. ▶ Tocar em todos os registos a eliminar, uns a seguir aos outros, e em seguida em [ **Apagar**].

Notas

Se alterar/apagar um número na agenda telefónica, o número é também alterado/apagado automaticamente na lista de marcação abreviada.

Lista de chamadas (dependente da base)

O telefone guarda diversos tipos de registos:

- ◆  **Todas:** lista completa (**Lista de Chamadas**) de todas as chamadas (chamadas perdidas, chamadas de saída, chamadas atendidas)
- ◆  **Perdidas:** lista das chamadas perdidas (não atendidas)
- ◆  **Atendidas:** lista das chamadas atendidas ()
- ◆  **Realizadas:** lista de chamadas de saída (números marcados)
 - ▶ Se abrir a lista de chamadas pela página de mensagens ou Pop-up de mensagens (→ pág. 10), é apresentada a lista **Chamadas Perdidas**.
 - ▶ É apresentada a lista completa de todas as chamadas, ao abrir a lista de chamadas através de:
 - Tecla de menu  ▶ [ **Lista de Chamadas**],
 - a opção [ **Chamadas**] na página de selecção,
 - [ **Lista de Chamadas**] na página configurável.

Alternar entre as listas dos diferentes tipos de chamadas:

- ▶ Na página em baixo, tocar no símbolo do tipo de chamada pretendido.



Calendário

Pode receber até **100** alertas de eventos. Os aniversários gravados na agenda telefónica são automaticamente registados no calendário. No calendário, o dia actual tem um fundo de cor cinzenta. Os dias com eventos estão marcados com uma barra. Ao seleccionar um dia, este é assinalado a cor brevemente.

S	T	Q	Q	S	S	D
01	02	03	04	05	06	07
08	09	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21

Gravar evento no calendário

Condição prévia: a data e a hora estão configuradas.

- ▶ Tecla de menu ▶ [**Calendário**] ▶ **Tocar em** / para definir o mês ▶ **Tocar no dia** pretendido e em seguida em [**Novo**].

São possíveis os seguintes dados:

- **Texto:** nome dos eventos (p. ex. dentista, cinema com a Ana).
- **Hora:** momento (hora e minutos) do evento.
- **Alarme:** para além disso, poderá ser previamente alertado acerca do próprio evento. Definir com a régua deslizando uma hora entre **15 min.** e **1 sem.**
- **Sinal Acústico:** tocar em / para activar/desactivar a sinalização acústica.

- ▶ **Tocar em** [**Gravar**].



Configurar o toque e volume do sinal de alerta

- ▶ Tecla de menu ▶ Página do menu **Configurações** ▶ [**Áudio**] ▶ **Tocar junto a Alarme em**
- ▶ Configurar o volume com / ou com o interruptor junto a **Progressivo** ajustar o volume crescente.
- ▶ **Tocar junto a Melodia em** ▶ Seleccionar o toque ▶ **Gravar e voltar com** .



Sinalizar eventos, aniversários

No estado de repouso um alarme de evento/aniversário é apresentado e sinalizado durante 60 segundos.

Desligar o sinal de alerta :

- ▶ **Tocar em Desligar**, para confirmar o sinal de alerta e terminar.

Enquanto telefona, é sinalizado um evento/ aniversário **uma vez** com um sinal de aviso no terminal móvel.

Se o toque de chamada estiver desactivado, o sinal de alerta não toca.


Visualizar eventos/aniversários não confirmados

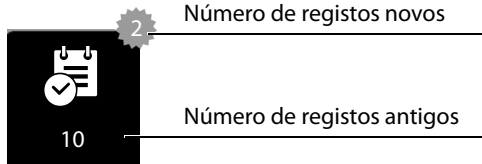
Os seguintes eventos e aniversários são gravados na lista **Alarmes**:

- ◆ Não confirmou o alerta deste evento/aniversário.
- ◆ O evento/aniversário foi sinalizado durante uma chamada.
- ◆ O terminal móvel encontrava-se desligado na altura de um evento/aniversário.



São apresentados os últimos 20 registos.

A lista **Alarmes** é apresentada na página de mensagens (→ **pág. 10**) com o símbolo ao lado.

- ▶ **Aceder à lista:** mudar para a página de selecção e tocar em .



Apagar registos

- ▶ Abrir a lista ▶ Tocar em [ **Apagar**]. ▶ Tocar em todos os registos a eliminar e, em seguida, em [ **Apagar**].

Apagar da lista todos os eventos:

- ▶ Tecla de menu  ▶ Página do menu **Configurações** ▶ [ **Base**] ▶ **Limpar Listas** (se necessário, percorrer) ▶ Junto a **Alarmes Perdidos** em  tocar em ▶ Confirmar com **Sim**.

São apagados todos os eventos perdidos do calendário e todos os registos da lista **Alarmes**.

Despertador

Condição prévia: a data e a hora estão configuradas.

Pode ligar ou desligar o alarme através da página de estado (→ pág. 13) ou do seguinte modo

- ▶ Tecla de menu ▶ [**Despertador**] ▶ Ligar e desligar o alarme, com o interruptor em cima, no ecrã.
- ▶ Tocar [**Alterar**] para alterar as configurações do despertador.
- ▶ Configurar as horas e os minutos da hora de despertar).
- ▶ Nas linhas que se seguem, tocar nos dias da semana em que o despertador deverá tocar (cor de laranja = seleccionado).
- ▶ Tocar junto a **Melodia** em ▶ Seleccionar a melodia de toque do alarme ▶ Voltar com .
- ▶ Tocar em [**Gravar**].

Um alarme de despertar é sinalizado no ecrã e com a melodia seleccionada durante um máx. de

180 segundos. Durante uma chamada, um alarme de despertar é apenas sinalizado com um breve sinal acústico.



Notas

O alarme de despertar aumenta de volume com o tempo (predefinido).

Desactivar/adiar o alarme de despertar (modo soneca)

Condição prévia: o alarme de despertar toca no terminal móvel.

- ▶ **Desactivar:** tocar em **Desligar**.

Ou:

- ▶ **Modo de repetição:** tocar em **Adiar**. O alarme de despertar será repetido após 5 minutos. Depois de repetir duas vezes, o alarme de despertar é desactivado durante 24 horas.

Alerta de ruído

Se estiver activado o modo Alerta de Ruído, o número de destino gravado (interno ou externo) é marcado logo que seja ultrapassado um nível de ruído definido no ambiente do terminal móvel.

Se a chamada da função Alerta de Ruído, para um número de telefone externo, é interrompida após 90 seg. (=tempo de estabelecimento da ligação + duração da ligação) A chamada da função Alerta de Ruído, para um número de telefone interno, é interrompida após cerca de 3 minutos (depende da base). Durante a chamada da função Alerta de Ruído, a tecla de atender e a tecla do menu da função de Alerta de Ruído do terminal móvel estão bloqueadas e o altifalante está desligado.

As chamadas recebidas não são assinaladas no ecrã e a iluminação do ecrã é reduzida em 50%. O alerta por vibração, toques de chamada, toques de aviso e chamada de procura são desligados.

Se atender uma chamada, a função Alerta de Ruído é interrompida durante a chamada, **permanecendo**, no entanto, activada.

O modo de Alerta de Ruído não é desactivado, desligando e voltando a ligar o terminal móvel.

Atenção

- ◆ **Verifique o funcionamento correcto da função ao ligar (sensibilidade ao ruído, estabelecimento de ligação para um número externo). Tenha em atenção que a chamada da função de Alerta de Ruído só é activada 20 segundos depois de ligar o equipamento.**
- ◆ Coloque o terminal móvel **no carregador**, com a parte da frente onde se encontra o microfone virada para o bebé, a uma distância máxima de 1 a 2 metros.
- ◆ O número de chamada não pode estar associado a um atendedor de chamadas.

Alterar configurações

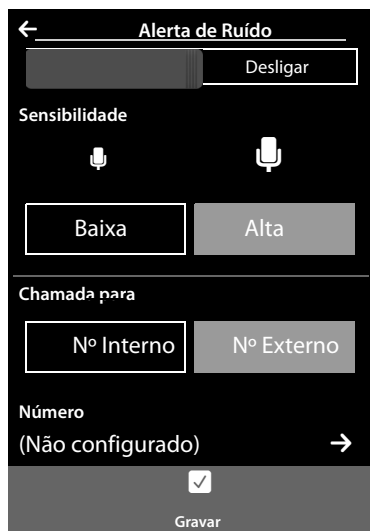
- ▶ Tecla de menu ▶ [Alerta de Ruído] ▶
Tocar em [Alterar] ▶ Seleccionar (**Alta** ou **Baixa**) e destino da chamada de Alerta de Ruído (**Nº Interno** ou **Nº Externo**).
- ▶ Tocar junto a **Número em** ▶ Introduzir o número de telefone pretendido ou seleccionar o interlocutor interno.
- ▶ Confirmar com ▶ Tocar em [Gravar].

Ligar/desligar o Alerta de Ruído


- ▶ **Activar:** tecla de menu ▶ [Alerta de Ruído] ▶ Tocar no lado direito do botão.
- ▶ **Desactivar:** no terminal móvel em que o Alerta de Ruído foi activado, tocar no lado esquerdo do botão no ecrã.

Interromper o Alerta de Ruído

- ▶ Durante o Alerta de Ruído, premir em .





Atender chamada de alarme:

- ▶ No telefone/terminal móvel de destino da chamada de alerta, premir a tecla Atender  ou levantar o auscultador.

Desligar o Alerta de Ruído através de um telefone externo

Condições prévias: a chamada de Alerta de Ruído de destino é um número externo. O telefone de destino suporta a marcação por multifrequência (MF).

- ▶ Atender a chamada de Alerta de Ruído e premir as teclas  .

A chamada é terminada. O alerta de ruído é desactivado e o terminal móvel encontra-se no estado de repouso.





Protecção do ecrã, imagens do interlocutor e sons

No terminal móvel estão definidos sons/toques de chamada mono bem como polifónicas e imagens (seleccionáveis como protecção do ecrã ou imagem do interlocutor). Pode transferir imagens e melodias adicionais do seu PC para o terminal móvel (→ Gigaret QuickSync, pág. 48).

Na página do menu **Aplicações** encontram-se os sistemas de ficheiros **Protecção do Ecrã**, **Imagem para Chamador** e **Melodias**, através dos quais pode gerir as imagens e sons gravados no seu telefone.



Ver, eliminar imagens

- ▶ Tecla de menu  ▶ [ Protecção do Ecrã] / [ Imagem para Chamador] ▶ Passar o dedo sobre o ecrã da direita para a esquerda ou da esquerda para a direita, para poder visualizar as imagens.
- ▶ **Eliminar imagem:** percorrer até à imagem ▶ Em [ Apagar] tocar ▶ Confirmar com **Sim**.

Reproduzir uma melodia

- ▶ Tecla de menu  ▶ [ Melodias] tocar ▶ Seleccionar um som.

Sincronização com o PC (Gigaset QuickSync)

Pode:

- ◆ Sincronizar online através de Cloud a agenda telefónica do seu terminal móvel com os seus contactos do Google.
- ◆ Comparar a agenda telefónica do seu terminal móvel com os contactos do Outlook que constam na lista de endereços do PC.
- ◆ Carregar imagens de interlocutor do PC para o terminal móvel.
- ◆ Carregar imagens como protecção do ecrã, do PC para o terminal móvel.
- ◆ Carregar sons (melodias para toques), do PC para o terminal móvel.
- ◆ Iniciar chamadas de saída, receber chamadas de entrada. O ecrã do terminal móvel comporta-se, nesse caso, como se as chamadas estivessem a ser efectuadas directamente no terminal móvel.
- ◆ Actualizar o firmware do seu terminal móvel Gigaset SL910 (apenas por USB).

Pode gravar no seu terminal móvel os seguintes formatos de imagem e de som:

Melodia	Formato	Imagem	Formato
– Toques de chamada – Sons importados	chamadas internas WMA, MP3, WAV	– Imagem de interlocutor – Screensaver	BMP, JPG, GIF 320 x 225 pixéis 320 x 480 pixéis

Para que o terminal móvel possa comunicar com um PC, é **necessário instalar o programa "Gigaset QuickSync (versão 7 ou superior)" no seu PC** (download gratuito e mais informações em www.gigaset.com/gigasets820).

Com este programa, pode estabelecer uma ligação entre o PC e o terminal móvel por Bluetooth (→ [pág. 1](#)) ou por USB (→ [pág. 1](#)).

Notas
























- ◆ A actualização do firmware só é possível através de uma ligação USB.
- ◆ Se o cabo de dados USB estiver ligado, não é possível estabelecer qualquer ligação via Bluetooth. Se se ligar um cabo de dados USB durante uma ligação por Bluetooth em curso, a ligação por Bluetooth é interrompida.













Encontra uma descrição pormenorizada no ficheiro de Ajuda do **Gigaset QuickSync**.

Símbolos no ecrã

Símbolos da barra de opções

São disponibilizadas as seguintes funções na barra de opções conforme a situação de utilização.

Símbolo	Acção
	Activar o modo mãos-livres
 (laranja)	(O modo mãos-livres está activado) Desactivar novamente o modo mãos-livres
	Perfil do modo mãos-livres
	Desligar o microfone do terminal móvel
 (laranja)	Ligar novamente o microfone no terminal móvel
	Desactivar o toque de chamada
	Configurar o volume
	Aceder a listas de chamadas
	Aceder à agenda telefónica
	Gravar número na agenda telefónica
	Anular o registo do terminal móvel
	Aceder à lista dos interlocutores internos/fazer uma chamada interna
	Criar um novo registo na agenda telefónica
	Iniciar uma consulta
	Conferência a 3, iniciar/terminar
	Marcação abreviada
	Copiar lista
	Copiar registo
	Alterar registo
	Activar teclado
	Verificar a memória disponível no sistema de ficheiros
	Procurar
	Saltar configurações

Símbolo	Acção
	Eliminar
	Gravar/seleccionar
	Inserir novo evento
	Calendário: definir a data seleccionada para Hoje
	Alterar sequência (ordenada por apelido ou nome próprio)
	Registo da agenda telefónica: Eliminar atribuição de uma melodia de interlocutor
	Registo da agenda telefónica: Eliminar atribuição de uma imagem de interlocutor
	Eliminar aniversário
	Confiar em equipamento Bluetooth detectado
	Iniciar rechamada
 (verde)	Aviso de chamada em espera
 (vermelho)	Rejeitar chamada em espera

Notas

Os símbolos do menu encontram-se na Vista geral do menu em **pág. 51**.

Símbolos no ecrã

Símbolos da barra de estado

Os seguintes símbolos são apresentados na barra de estado, em função das configurações e do estado de funcionamento do telefone:

Símbolo	Significado
	Intensidade de recepção (Sem radiação desligado)
	76% – 100% } branco, quando Intervalo máx. activado;
	51% – 75% } verde, quando Intervalo máx. desactivado
	26% – 50%
	1% – 25%
	vermelho: nenhuma ligação à base
	Sem radiação activado: branco, se Intervalo máx. ligado; verde, quando Intervalo máx. activado
	Bluetooth activado
	Auricular/equipamento de dados Bluetooth ligado
	Toque de chamada desactivado
	Alarme activado com hora do alarme

Símbolo	Significado
	Estado de carga da bateria: branco: mais de 66% de carga
	branco: carga entre 34 % e 66 %
	branco: carga entre 11% e 33%
	vermelho: carga inferior a 11%
	pisca a vermelho: bateria quase vazia (menos de 10 minutos de tempo de conversação)
	Bateria a carregar (estado de carga actual):
	0% – 10%
	11% – 33%
	34% – 66%
	67% – 100%

Símbolos no ecrã na sinalização de



Estabelecimento de ligação (chamada efectuada)



Ligação estabelecida



Não é possível o estabelecimento da ligação/ ligação interrompida



Chamada interna/externa



Alarme de despertar



Alerta evento/ aniversário

Outros símbolos do ecrã



Informação



Solicitação (de segurança)



Aguarde...



Acção executada (verde)



Aviso



Acção falhada (vermelho)

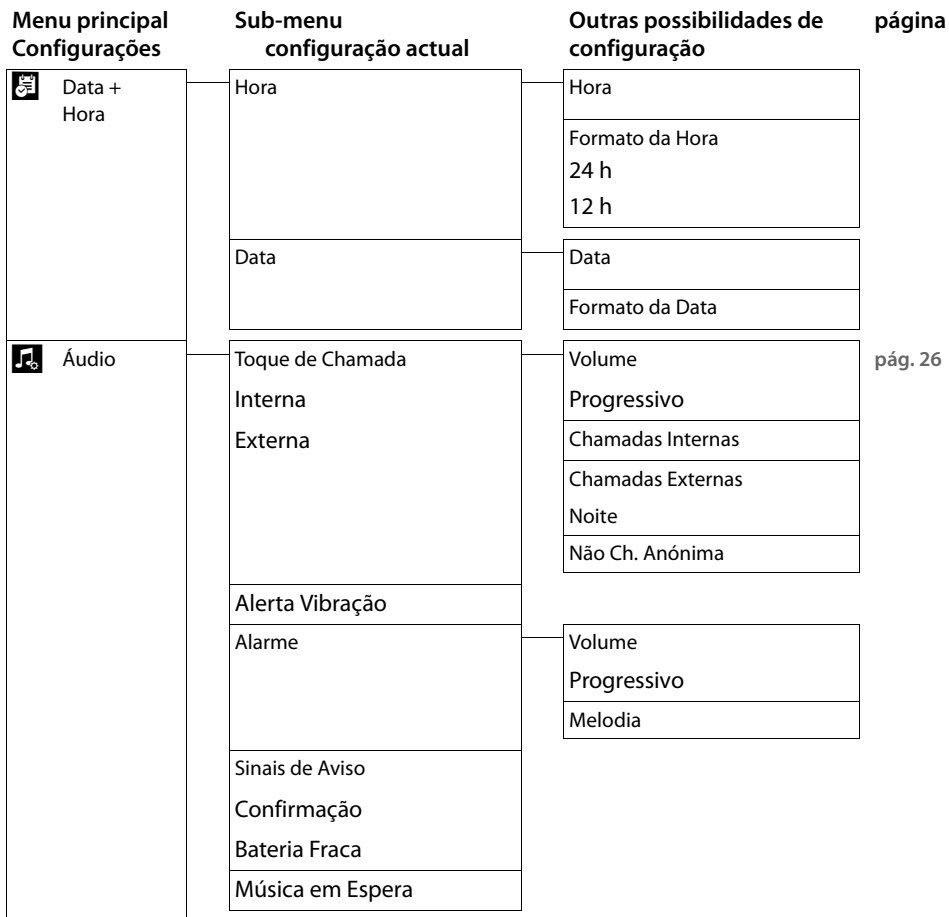
Possibilidades de configuração (dependente da base)

Abrir a página do menu **Configurações**:



- ▶ Com o terminal móvel no estado de repouso, premir **brevemente** a Tecla de menu **O**.
- ▶ Passe o dedo na horizontal sobre o ecrã para ir para a página do menu **Configurações**.









Notas

Nem todas as funções descritas neste Manual de Instruções estão disponíveis em todos os países.



Possibilidades de configuração (dependente da base)

Menu principal Configurações	Sub-menu configuração actual	Outras possibilidades de configuração	página	
 Ecrã + Teclado	Protecção do Ecrã Estado Tipo	Show de slides Relógio Analógico Relógio Digital 1 Relógio Digital 2 (Lista de Imagens para Ecrã - imagens)	pág. 24	
	Iluminação No Carregador Fora Carregador Tempo Limite	15 segundos / 30 segundos / 1 minuto / 2 minutos	pág. 24	
	Informação do Número nas Listas	Apenas Tipo de Número Tipo e Número		
	Indicação de Novas Mensagens LED + Info no Ecrã			
	Teclado Sons das Teclas Vibração Teclas Teclado com R/P Mostar Letras			pág. 24
		Idioma	Lista dos idiomas disponíveis	pág. 24
País		Lista dos países		
País (Indicativo) Cidade (Indicativo)		apenas quando País = Outro País		
	 Idioma + Localização			

Menu principal Configurações	Sub-menu configuração actual	Outras possibilidades de configuração	página
 Terminais Móveis + Base	Este Terminal Móvel Registrar Desregistar Alterar Nome		pág. 6
	Terminais Móveis Registados (Lista dos terminais móveis registados)	(apenas, se estiver registado mais do que um terminal móvel)	pág. 31
	Escolher Base	Base 1 : Base 4 Melhor Base	pág. 31
 Baseda Rede	dependente da base		
 Serviçosda Rede	dependente da base		
 Telefonarda Rede	depende da base		
 N° Centro Serviço SMSda Rede	depende da base		
 Bluetooth	Identificação Bluetooth		pág. 33
	Equipamentos Permitidos		
	Estado		
	Equipamentos Encontrados (apenas quando Estado = on)	Nome do Equipamento	
 Atendedor de Chamadasda Rede	depende da base		
 Voice Mail	Ligar / Desligar	Específicos do operador	pág. 30
	Número de Acesso		

Serviço de Apoio ao Cliente

Ajuda passo a passo com o Serviço de Apoio a Clientes Gigaset
www.gigaset.com/service



Visite as páginas do Serviço de Apoio a Clientes:

www.gigaset.com/service

Aqui encontrará, entre outras informações:

- ◆ Perguntas e respostas
- ◆ Downloads gratuitos de Software e manuais de instruções
- ◆ Testes de compatibilidade



Contacte os nossos assistentes de serviço:

Não encontra nenhuma solução em "Perguntas e respostas"?
Estamos à sua inteira disposição ...

... **por email:** www.gigaset.com/contact

... **por telefone:**

Portugal (+351) 308 804 760
(custo de uma chamada local)

Por favor, tenha disponível o recibo da compra.

Tenha em atenção que, se este produto Gigaset não foi comercializado por um revendedor autorizado para o território nacional, este produto pode não ser totalmente compatível com a rede telefónica. Está claramente referido na embalagem junto à marca CE, para que país/países este produto foi desenvolvido. Se este produto for utilizado de uma forma inconsistente com este aviso, ou com as instruções do manual ou no próprio produto, este facto pode ter implicações nas condições da garantia.

Para fazer uso da garantia, deverá apresentar um documento como prova de compra que refira a data de compra (data de início do período de garantia) e que identifique o produto adquirido.

Perguntas e respostas

Caso surjam questões referentes à utilização do telefone, encontra sugestões para a solução em www.gigaset.com/service



▶ FAQ ▶ Primeiros passos para a resolução de problemas

Adicionalmente, as tabelas seguintes contêm os passos para a detecção de avarias.

Problemas de registo ou ligação com um auricular Bluetooth.

- ▶ Reinicializar o auricular Bluetooth (consultar o respetivo Manual de Instruções).
- ▶ Apagar os dados de registo no terminal móvel, desregistando o equipamento (→ [pág. 34](#)).
- ▶ Repetir o processo de registo (→ [pág. 33](#)).

No ecrã, não aparece nada e nada reage ao toque.

1. O terminal móvel não está ligado.
 - ▶ Premir  **prolongadamente**.
2. As baterias estão descarregadas.
 - ▶ Carregar ou trocar as baterias (→ [pág. 5](#)).
3. A protecção do teclado/ecrã está activada.
 - ▶ Premir a tecla de menu  **prolongadamente**.

No ecrã pisca "Contacto com a Base foi perdido. A procurar Base..."

1. O terminal móvel está fora da área de alcance da base.
 - ▶ Reduzir a distância entre o terminal móvel e a base.
2. A base não está ligada.
 - ▶ Verificar o alimentador da base .
3. O alcance da base foi reduzido, porque está activado o Modo Eco.
 - ▶ Desactivar o modo Eco (→ [pág. 29](#)) ou reduzir a distância entre o terminal móvel e a base.

No ecrã pisca "Terminal não está registado em nenhuma Base".

O terminal móvel ainda não está registado ou foi desregistado pelo registo de um outro terminal móvel (mais de 6.

- ▶ Registrar novamente o terminal móvel (→ [pág. 6](#)).

O terminal móvel não toca.

1. O toque de chamada está desactivado.
 - ▶ Activar o toque de chamada (→ [pág. 26](#)).
2. O reencaminhamento de chamadas está definido para "Todas as Chamadas".
 - ▶ Desactivar o reencaminhamento de chamadas .
3. O telefone não toca se o chamador tiver suprimido o número de telefone.
 - ▶ Activar o toque de chamada para chamadas anónimas .
4. O telefone não toca num determinado período de tempo.
 - ▶ O temporizador para chamadas externas está activado (→ [pág. 27](#)).

O seu interlocutor não consegue ouvi-lo.

O microfone do terminal móvel está "silenciado".

- ▶ Ligar novamente o microfone (→ [pág. 23](#)).

O número de telefone do chamador não é indicado.

1. **A transmissão do número de telefone (CLI)** não está autorizada no chamador.
 - ▶ O chamador deverá solicitar a transmissão do número de telefone (CLI) junto do seu operador de rede.
2. **A indicação do número de telefone (CLIP)** não é suportada pelo operador de rede ou não está autorizada.
 - ▶ Solicitar a indicação do número de telefone (CLIP) junto do seu operador de rede.
3. O seu telefone está ligado a uma central telefónica/um Router com central telefónica integrada (Gateway) que não reencaminha toda a informação.
 - ▶ Repor as predefinições da instalação: Retirar brevemente a ficha. Voltar a ligar a ficha e esperar até o equipamento reiniciar.
 - ▶ Verificar as configurações da central telefónica e, se necessário, activar a indicação do número de telefone. Procurar no Manual de Instruções da central termos como CLIP, transmissão do número de telefone, transferência do número de telefone, indicação de chamada, ... ou consultar o fabricante da central.

Quando efectua uma configuração, ouve um sinal de erro.

A acção falhou/a introdução está errada.

- ▶ Repetir a operação.
Observe o ecrã e, se necessário, consulte novamente o Manual de Instruções.

Não é possível consultar o serviço Voice Mail.

A sua central telefónica está configurada para marcação por impulsos.

- ▶ Alterar o modo de marcação para multifrequência.

Consultar as informações de serviços da do terminal móvel

Poderá precisar das informações de serviços para contactar a nossa Hotline.

Condição prévia: não se encontrar em estado de chamada.

- ▶ Tocando brevemente em qualquer ponto da barra de estado e a seguir em **Ver Dados do Sistema**.

Declaração de conformidade

Este equipamento foi desenvolvido para ser utilizado na Comunidade Económica Europeia e na Suíça. Poderá ser utilizado noutros países, caso tenha sido aprovado pelo respetivo país.

Foram consideradas particularidades específicas dos países.

A Gigaset Communications GmbH declara que este equipamento cumpre com o disposto na Diretiva 1999/5/CE do Parlamento Europeu e do Conselho de 9 de Março de 1999, transposta para a legislação nacional pelo Decreto-Lei n.º 192/2000, de 18 de Agosto.

Pode obter uma cópia da Declaração de Conformidade no seguinte endereço:

www.gigaset.com/docs



Garantia

Independentemente dos seus direitos por causa de defeitos perante o vendedor, ao consumidor (cliente) é concedida uma garantia do fabricante, sujeita aos seguintes termos e condições:

- ◆ Os equipamentos novos e os respectivos componentes que apresentarem defeito de fabrico dentro de 24 meses a partir da data da compra serão gratuitamente reparados ou substituídos por um equipamento que corresponda ao nível técnico actual. Fica ao critério da Gigaset Communications reparar ou substituir o equipamento. Para as peças sujeitas a desgaste (por ex. teclados, baterias, caixas), esta garantia tem validade de seis meses a partir da data da compra.
- ◆ Excluem-se desta garantia todos os danos causados por manuseamento incorrecto e/ou por inobservância das informações nos manuais.
- ◆ Esta garantia não é aplicável ou extensível a serviços executados por vendedores autorizados ou pelo próprio cliente (por ex., instalação, configuração, download de software). Manuais e software fornecidos num suporte de dados separado também estão excluídos da garantia.
- ◆ O talão de compra (com data) é válido para a comprovação da garantia. As reclamações devem ser apresentadas dentro de um mês após a constatação do defeito com direito a garantia.
- ◆ Os equipamentos ou componentes substituídos e devolvidos à Gigaset Communications passam a ser propriedade da Gigaset Communications.
- ◆ Esta garantia é válida para novos equipamentos adquiridos na União Europeia. A emissora da garantia é, para Produtos vendidos em Portugal Gigaset Communications Iberia S.L., C/ Velázquez, 157, 5º 28002 Madrid, Espanha.
- ◆ Estão excluídos outros direitos adicionais ou diferentes dos referidos nesta garantia do fabricante. A Gigaset Communications não assume a responsabilidade por interrupções operacionais, lucros cessantes, danos indirectos, nem pela perda de dados, de software adicional instalado pelo cliente ou de outras informações. O cliente é responsável pelas cópias de segurança das suas informações. A exclusão da garantia não é válida nos casos em que a garantia seja obrigatória por lei, por exemplo, segundo a lei de responsabilidade civil do produtor, ou em casos de dolo, danos à saúde ou à vida.
- ◆ A Gigaset Communications reserva-se o direito de cobrar do cliente os custos decorrentes de uma substituição ou de uma reparação que não sejam defeitos abrangidos pela garantia.
- ◆ As condições mencionadas nos parágrafos anteriores não estão vinculadas a uma alteração das regras do ónus da prova para a desvantagem do cliente.

Para exercer os seus direitos de garantia, contacte o serviço de apoio ao cliente da Gigaset Communications. O número de telefone para contacto encontra-se no manual de instruções fornecido.

Isenção de responsabilidade

O ecrã do seu terminal móvel tem uma resolução de 480x320 pixéis (pontos de imagem), obtida com a ajuda de 460.800 elementos de controlo. Cada pixel é constituído por três sub-pixéis (vermelho, verde, azul).

Pode acontecer que um pixel seja erradamente controlado ou apresente uma alteração cromática. **Isso é normal e não é fundamento para reclamação por avaria ao abrigo da garantia.**

Na tabela a seguir verifique o número do erro de pixéis que pode ocorrer sem que seja fundamento para reclamação por avaria ao abrigo da garantia.

Descrição	Número máx. de erros de pixéis permitido
Sub-pixel iluminado a cores	1
Sub-pixel escuro	1
Número total de sub-pixéis de cor e escuros	1

Notas

As marcas de utilização no ecrã e moldura metálica estão excluídas da garantia.

Ambiente

O nosso modelo ambiental

Na Gigaset Communications GmbH temos responsabilidade social e empenhamo-nos por um mundo melhor. Em todas as áreas do nosso trabalho - desde o planeamento do produto e do processamento, passando pela produção e a utilização, até à eliminação - damos extremo valor a assumirmos a nossa responsabilidade ambiental.

Informe-se acerca dos nossos produtos e procedimentos ecológicos na Internet em www.gigaset.com.

Sistema de gestão ambiental



A Gigaset Communications GmbH está certificada de acordo com as normas internacionais ISO 14001 e ISO 9001.

ISO 14001 (Ambiente): certificada desde Setembro de 2007 pela TÜV Süd Management Service GmbH.

ISO 9001 (Qualidade): certificada desde 17.02.1994 pela TÜV Süd Management Service GmbH.

Eliminação

As baterias não devem ser eliminadas com os resíduos domésticos. Observe as determinações locais relacionadas com a eliminação de resíduos, que poderá consultar junto do seu município ou do seu fornecedor, onde adquiriu o equipamento.

Todos os equipamentos elétricos e eletrónicos devem ser eliminados de forma separada do lixo doméstico comum, utilizando os pontos de recolha legalmente previstos para o efeito.



O símbolo constituído por um contentor de lixo assinalado com uma cruz indica que o produto está abrangido pela Diretiva n.º 2002/96/CE.

A correta eliminação e a recolha seletiva de equipamentos usados destinam-se à prevenção de potenciais danos para o ambiente e para a saúde, sendo também condição essencial para a reutilização e a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrónicos inutilizados.

Poderá obter informações mais completas sobre a eliminação de equipamentos usados junto dos serviços municipalizados, dos serviços de recolha do lixo, da loja onde comprou o produto ou do respetivo distribuidor.

Anexo

Cuidados

Limpe o equipamento com um **pano húmido** ou um pano anti-estático. Não utilize nenhum detergente nem pano de microfibras.

Não utilize **nunca** um pano seco: existe o perigo de induzir cargas electrostáticas.

Em casos raros, o contacto do equipamento com substâncias químicas pode provocar alterações na superfície. Devido ao grande número de químicos disponíveis no mercado, não foi possível testar todas as substâncias.

Imperfeições de superfícies de alto brilho podem ser cuidadosamente eliminadas com produtos para polimento de visores de telemóveis.

Contacto com líquidos

Se o aparelho tiver entrado em contacto com líquidos:

- 1 Desligar o aparelho da alimentação eléctrica.
- 2 Retirar as pilhas e deixar aberto o compartimento das pilhas.
- 3 Deixar escorrer o líquido do aparelho.
- 4 Secar todas as peças com um pano.
- 5 A seguir, colocar o aparelho **pelo menos 72 horas** com o compartimento das pilhas aberto e com o teclado virado para baixo (se existente) num local seco e quente (**não**: no microondas, forno ou similar).
- 6 Voltar a ligar o aparelho apenas quando este estiver seco.

Depois de estar completamente seco, o aparelho pode, na maioria dos casos, ser colocado novamente em funcionamento.

Características técnicas

Bateria

Tecnologia: Iões de lítio (Li-Ion)

Tensão: 3,7 V

Capacidade: 1000 mAh

Tipo: V30145-K1310-X447

Uma vez que o desenvolvimento das baterias está em constante evolução, a lista das baterias recomendadas existente na área FAQ das páginas de Serviço de Apoio ao Cliente é actualizada com regularidade:

www.gigaset.com/service

Autonomias/tempos de carga do terminal móvel

A autonomia do seu Gigaset depende da capacidade da bateria, assim como da idade e da forma de utilização da bateria. (Todas as indicações de tempo são valores máximos).

Autonomia no estado de repouso (horas)*	200
Autonomia no Modo Eco + (horas) *	130
Autonomia em conversação (horas)	14
Autonomia em caso de 1,5 horas de conversação por dia (horas) *	106
Autonomia no Modo Eco + em 1,5 horas. Horas de conversação por dia (horas) **	75
Tempo de carga no carregador (horas)	5

* sem iluminação do ecrã

Informações sobre ligação USB

- ◆ A bateria do terminal móvel é carregada por meio de uma ligação USB na qual seja disponibilizada uma corrente de 500mA.
- ◆ **Em ligações USB com correntes de carga inferiores, o consumo do terminal móvel pode ser superior ao da recarga. A carga da bateria neste caso é reduzida.**

Características técnicas gerais

DECT

DECT-Standard	compatível
GAP-Standard	compatível
Número de canais	60 canais duplex
Banda de frequências	1880-1,900 MHz
Método duplex	Multiplexagem no tempo, comprimento de trama 10 ms
Frequência de repetição do impulso de transmissão	100 Hz
Duração do impulso de transmissão	370 µs
Largura de banda por canal	1,728 kHz
Velocidade de transmissão	1152 kbit/s
Modulação	GFSK
Codificação de voz	32 kbit/s
Potência de transmissão	10 mW, potência média por canal, potência de impulso de 250 mW
Máximo	até 50 m em interiores, até 300 m em espaços abertos
Condições ambientais de funcionamento	+5 ° C até +45 ° C; 20 % até 75 % de humidade relativa do ar

Bluetooth

Banda de frequências	2402-2,480 MHz
Potência de transmissão	Potência de impulso de 1 mW

Open Source Software

Geral

O seu aparelho Gigaset contém, entre outros, o software Open Source, que obedece a diversas condições de licenciamento. A concessão dos direitos de utilização sobre o software Open Source, que ultrapassem o funcionamento do aparelho na forma criada pela Gigaset Communications GmbH, encontra-se regulamentada nas respetivas condições de licenciamento do software Open Source.

Notas sobre licenciamento e direitos de autor

O seu aparelho Gigaset contém o software Open Source, que obedece às condições da GNU General Public License (GPL) ou da GNU Lesser General Public License (LGPL). As respetivas condições de licenciamento encontram-se no final deste capítulo na sua versão original. O código fonte correspondente pode ser descarregado a partir da Internet em www.gigaset.com/opensource/. Num prazo de três anos após a aquisição do produto, o código fonte correspondente também pode ser solicitado à Gigaset Communications GmbH. Para o efeito, use os contactos indicados em www.gigaset.com/service.

Textos da licença

GNU GENERAL PUBLIC LICENSE

Version 2, June 1991

Copyright © 1989, 1991 Free Software Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA

Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies of this license document, but changing it is not allowed.

Preamble

The licenses for most software are designed to take away your freedom to share and change it. By contrast, the GNU General Public License is intended to guarantee your freedom to share and change free software—to make sure the software is free for all its users. This General Public License applies to most of the Free Software Foundation's software and to any other program whose authors commit to using it. (Some other Free Software Foundation software is covered by the GNU Lesser General Public License instead.) You can apply it to your programs, too.

When we speak of free software, we are referring to freedom, not price. Our General Public Licenses are designed to make sure that you have the freedom to distribute copies of free software (and charge for this service if you wish), that you receive source code or can get it if you want it, that you can change the software or use pieces of it in new free programs; and that you know you can do these things.

To protect your rights, we need to make restrictions that forbid anyone to deny you these rights or to ask you to surrender the rights. These restrictions translate to certain responsibilities for you if you distribute copies of the software, or if you modify it.

For example, if you distribute copies of such a program, whether gratis or for a fee, you must give the recipients all the rights that you have. You must make sure that they, too, receive or can get the source code. And you must show them these terms so they know their rights.

We protect your rights with two steps: (1) copyright the software, and (2) offer you this license which gives you legal permission to copy, distribute and/or modify the software.

Also, for each author's protection and ours, we want to make certain that everyone understands that there is no warranty for this free software. If the software is modified by someone else and passed on, we want its recipients to know that what they have is not the original, so that any problems introduced by others will not reflect on the original authors' reputations.

Finally, any free program is threatened constantly by software patents. We wish to avoid the danger that redistributors of a free program will individually obtain patent licenses, in effect making the program proprietary. To prevent this, we have made it clear that any patent must be licensed for everyone's free use or not licensed at all.

The precise terms and conditions for copying, distribution and modification follow.

TERMS AND CONDITIONS FOR COPYING, DISTRIBUTION AND MODIFICATION

0. This License applies to any program or other work which contains a notice placed by the copyright holder saying it may be distributed under the terms of this General Public License. The "Program", below, refers to any such program or work, and a "work based on the Program" means either the Program or any derivative work under copyright law: that is to say, a work containing the Program or a portion of it, either verbatim or with modifications and/or translated into another language. (Hereinafter, translation is included without limitation in the term "modification".) Each licensee is addressed as "you".

Open Source Software

Activities other than copying, distribution and modification are not covered by this License; they are outside its scope. The act of running the Program is not restricted, and the output from the Program is covered only if its contents constitute a work based on the Program (independent of having been made by running the Program). Whether that is true depends on what the Program does.

1. You may copy and distribute verbatim copies of the Program's source code as you receive it, in any medium, provided that you conspicuously and appropriately publish on each copy an appropriate copyright notice and disclaimer of warranty; keep intact all the notices that refer to this License and to the absence of any warranty; and give any other recipients of the Program a copy of this License along with the Program.

You may charge a fee for the physical act of transferring a copy, and you may at your option offer warranty protection in exchange for a fee.

2. You may modify your copy or copies of the Program or any portion of it, thus forming a work based on the Program, and copy and distribute such modifications or work under the terms of Section 1 above, provided that you also meet all of these conditions:

- a) You must cause the modified files to carry prominent notices stating that you changed the files and the date of any change.
- b) You must cause any work that you distribute or publish, that in whole or in part contains or is derived from the Program or any part thereof, to be licensed as a whole at no charge to all third parties under the terms of this License.
- c) If the modified program normally reads commands interactively when run, you must cause it, when started running for such interactive use in the most ordinary way, to print or display an announcement including an appropriate copyright notice and a notice that there is no warranty (or else, saying that you provide a warranty) and that users may redistribute the program under these conditions, and telling the user how to view a copy of this License. (Exception: if the Program itself is interactive but does not normally print such an announcement, your work based on the Program is not required to print an announcement.)

These requirements apply to the modified work as a whole. If identifiable sections of that work are not derived from the Program, and can be reasonably considered independent and separate works in themselves, then this License, and its terms, do not apply to those sections when you distribute them as separate works. But when you distribute the same sections as part of a whole which is a work based on the Program, the distribution of the whole must be on the terms of this License, whose permissions for other licensees extend to the entire whole, and thus to each and every part regardless of who wrote it.

Thus, it is not the intent of this section to claim rights or contest your rights to work written entirely by you; rather, the intent is to exercise the right to control the distribution of derivative or collective works based on the Program.

In addition, mere aggregation of another work not based on the Program with the Program (or with a work based on the Program) on a volume of a storage or distribution medium does not bring the other work under the scope of this License.

3. You may copy and distribute the Program (or a work based on it, under Section 2) in object code or executable form under the terms of Sections 1 and 2 above provided that you also do one of the following:

- a) Accompany it with the complete corresponding machine-readable source code, which must be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,
- b) Accompany it with a written offer, valid for at least three years, to give any third party, for a charge no more than your cost of physically performing source distribution, a complete machine-readable copy of the corresponding source code, to be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,
- c) Accompany it with the information you received as to the offer to distribute corresponding source code. (This alternative is allowed only for noncommercial distribution and only if you received the program in object code or executable form with such an offer, in accord with Sub-section b above.)

The source code for a work means the preferred form of the work for making modifications to it. For an executable work, complete source code means all the source code for all modules it contains, plus any associated interface definition files, plus the scripts used to control compilation and installation of the executable. However, as a special exception, the source code distributed need not include anything that is normally distributed (in either source or binary form) with the major components (compiler, kernel, and so on) of the operating system on which the executable runs, unless that component itself accompanies the executable.

If distribution of executable or object code is made by offering access to copy from a designated place, then offering equivalent access to copy the source code from the same place counts as distribution of the source code, even though third parties are not compelled to copy the source along with the object code.

4. You may not copy, modify, sublicense, or distribute the Program except as expressly provided under this License. Any attempt otherwise to copy, modify, sublicense or distribute the Program is void, and will automatically terminate your rights under this License. However, parties who have received copies, or rights, from you under this License will not have their licenses terminated so long as such parties remain in full compliance.

5. You are not required to accept this License, since you have not signed it. However, nothing else grants you permission to modify or distribute the Program or its derivative works. These actions are prohibited by law if you do not accept this License. Therefore, by modifying or distributing the Program (or any work based on the Program), you indicate your acceptance of this License to do so, and all its terms and conditions for copying, distributing or modifying the Program or works based on it.

6. Each time you redistribute the Program (or any work based on the Program), the recipient automatically receives a license from the original licensor to copy, distribute or modify the Program subject to these terms and conditions. You may not impose any further restrictions on the recipients' exercise of the rights granted herein. You are not responsible for enforcing compliance by third parties to this License.

7. If, as a consequence of a court judgment or allegation of patent infringement or for any other reason (not limited to patent issues), conditions are imposed on you (whether by court order, agreement or otherwise) that contradict the conditions of this License, they do not excuse you from the conditions of this License. If you cannot distribute so as to satisfy simultaneously your obligations under this License and any other pertinent obligations, then as a consequence you may not distribute the Program at all. For example, if a patent license would not permit royalty-free redistribution of the Program by all those who receive copies directly or indirectly through you, then the only way you could satisfy both it and this License would be to refrain entirely from distribution of the Program.

If any portion of this section is held invalid or unenforceable under any particular circumstance, the balance of the section is intended to apply and the section as a whole is intended to apply in other circumstances.

It is not the purpose of this section to induce you to infringe any patents or other property right claims or to contest validity of any such claims; this section has the sole purpose of protecting the integrity of the free software distribution system, which is implemented by public license practices. Many people have made generous contributions to the wide range of software distributed through that system in reliance on consistent application of that system; it is up to the author/donor to decide if he or she is willing to distribute software through any other system and a licensee cannot impose that choice.

This section is intended to make thoroughly clear what is believed to be a consequence of the rest of this License.

8. If the distribution and/or use of the Program is restricted in certain countries either by patents or by copyrighted interfaces, the original copyright holder who places the Program under this License may add an explicit geographical distribution limitation excluding those countries, so that distribution is permitted only in or among countries not thus excluded. In such case, this License incorporates the limitation as if written in the body of this License.

9. The Free Software Foundation may publish revised and/or new versions of the General Public License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns.

Each version is given a distinguishing version number. If the Program specifies a version number of this License which applies to it and "any later version", you have the option of following the terms and conditions either of that version or of any later version published by the Free Software Foundation. If the Program does not specify a version number of this License, you may choose any version ever published by the Free Software Foundation.

10. If you wish to incorporate parts of the Program into other free programs whose distribution conditions are different, write to the author to ask for permission. For software which is copyrighted by the Free Software Foundation, write to the Free Software Foundation; we sometimes make exceptions for this. Our decision will be guided by the two goals of preserving the free status of all derivatives of our free software and of promoting the sharing and reuse of software generally.

NO WARRANTY

11. BECAUSE THE PROGRAM IS LICENSED FREE OF CHARGE, THERE IS NO WARRANTY FOR THE PROGRAM, TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW. EXCEPT WHEN OTHERWISE STATED IN WRITING THE COPYRIGHT HOLDERS AND/OR OTHER PARTIES PROVIDE THE PROGRAM "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE ENTIRE RISK AS TO THE QUALITY AND PERFORMANCE OF THE PROGRAM IS WITH YOU. SHOULD THE PROGRAM PROVE DEFECTIVE, YOU ASSUME THE COST OF ALL NECESSARY SERVICING, REPAIR OR CORRECTION.

12. IN NO EVENT UNLESS REQUIRED BY APPLICABLE LAW OR AGREED TO IN WRITING WILL ANY COPYRIGHT HOLDER, OR ANY OTHER PARTY WHO MAY MODIFY AND/OR REDISTRIBUTE THE PROGRAM AS PERMITTED ABOVE, BE LIABLE TO YOU FOR DAMAGES, INCLUDING ANY GENERAL, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE PROGRAM (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF DATA OR DATA BEING RENDERED INACCURATE OR LOSSES SUSTAINED BY YOU OR THIRD PARTIES OR A FAILURE OF THE PROGRAM TO OPERATE WITH ANY OTHER PROGRAMS), EVEN IF SUCH HOLDER OR OTHER PARTY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

END OF TERMS AND CONDITIONS

How to Apply These Terms to Your New Programs

If you develop a new program, and you want it to be of the greatest possible use to the public, the best way to achieve this is to make it free software which everyone can redistribute and change under these terms.

To do so, attach the following notices to the program. It is safest to attach them to the start of each source file to most effectively convey the exclusion of warranty; and each file should have at least the "copyright" line and a pointer to where the full notice is found.

<one line to give the program's name and a brief idea of what it does.>

Copyright © <year> <name of author>

This program is free software; you can redistribute it and/or modify it under the terms of the GNU General Public License as published by the Free Software Foundation; either version 2 of the License, or (at your option) any later version.

This program is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU General Public License for more details.

Open Source Software

You should have received a copy of the GNU General Public License along with this program; if not, write to the Free Software Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA.

Also add information on how to contact you by electronic and paper mail.

If the program is interactive, make it output a short notice like this when it starts in an interactive mode:

```
Gnomovision version 69, Copyright © year name of author
Gnomovision comes with ABSOLUTELY NO WARRANTY; for details type `show w'.
This is free software, and you are welcome to redistribute it under certain conditions; type `show c' for details.
```

The hypothetical commands `show w' and `show c' should show the appropriate parts of the General Public License. Of course, the commands you use may be called something other than `show w' and `show c'; they could even be mouse-clicks or menu items--whatever suits your program.

You should also get your employer (if you work as a programmer) or your school, if any, to sign a "copyright disclaimer" for the program, if necessary. Here is a sample; alter the names:

Yoyodyne, Inc., hereby disclaims all copyright interest in the program `Gnomovision' (which makes passes at compilers) written by James Hacker.

```
<signature of Ty Coon>, 1 April 1989
Ty Coon, President of Vice
```

This General Public License does not permit incorporating your program into proprietary programs. If your program is a subroutine library, you may consider it more useful to permit linking proprietary applications with the library. If this is what you want to do, use the GNU Lesser General Public License instead of this License.

GNU LESSER GENERAL PUBLIC LICENSE

Version 2.1, February 1999

Copyright © 1991, 1999 Free Software Foundation, Inc. 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA

Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies of this license document, but changing it is not allowed.

[This is the first released version of the Lesser GPL. It also counts as the successor of the GNU Library Public License, version 2, hence the version number 2.1.]

Preamble

The licenses for most software are designed to take away your freedom to share and change it. By contrast, the GNU General Public Licenses are intended to guarantee your freedom to share and change free software--to make sure the software is free for all its users.

This license, the Lesser General Public License, applies to some specially designated software packages--typically libraries--of the Free Software Foundation and other authors who decide to use it. You can use it too, but we suggest you first think carefully about whether this license or the ordinary General Public License is the better strategy to use in any particular case, based on the explanations below.

When we speak of free software, we are referring to freedom of use, not price. Our General Public Licenses are designed to make sure that you have the freedom to distribute copies of free software (and charge for this service if you wish); that you receive source code or can get it if you want it; that you can change the software and use pieces of it in new free programs; and that you are informed that you can do these things.

To protect your rights, we need to make restrictions that forbid distributors to deny you these rights or to ask you to surrender these rights. These restrictions translate to certain responsibilities for you if you distribute copies of the library or if you modify it.

For example, if you distribute copies of the library, whether gratis or for a fee, you must give the recipients all the rights that we gave you. You must make sure that they, too, receive or can get the source code. If you link other code with the library, you must provide complete object files to the recipients, so that they can relink them with the library after making changes to the library and recompiling it. And you must show them these terms so they know their rights.

We protect your rights with a two-step method: (1) we copyright the library, and (2) we offer you this license, which gives you legal permission to copy, distribute and/or modify the library.

To protect each distributor, we want to make it very clear that there is no warranty for the free library. Also, if the library is modified by someone else and passed on, the recipients should know that what they have is not the original version, so that the original author's reputation will not be affected by problems that might be introduced by others.

Finally, software patents pose a constant threat to the existence of any free program. We wish to make sure that a company cannot effectively restrict the users of a free program by obtaining a restrictive license from a patent holder. Therefore, we insist that any patent license obtained for a version of the library must be consistent with the full freedom of use specified in this license.

Most GNU software, including some libraries, is covered by the ordinary GNU General Public License. This license, the GNU Lesser General Public License, applies to certain designated libraries, and is quite different from the ordinary General Public License. We use this license for certain libraries in order to permit linking those libraries into non-free programs.

When a program is linked with a library, whether statically or using a shared library, the combination of the two is legally speaking a combined work, a derivative of the original library. The ordinary General Public License therefore permits such linking only if the entire combination fits its criteria of freedom. The Lesser General Public License permits more lax criteria for linking other code with the library.

We call this license the "Lesser" General Public License because it does Less to protect the user's freedom than the ordinary General Public License. It also provides other free software developers Less of an advantage over competing non-free programs. These disadvantages are the reason we use the ordinary General Public License for many libraries. However, the Lesser license provides advantages in certain special circumstances.

For example, on rare occasions, there may be a special need to encourage the widest possible use of a certain library, so that it becomes a de-facto standard. To achieve this, non-free programs must be allowed to use the library. A more frequent case is that a free library does the same job as widely used non-free libraries. In this case, there is little to gain by limiting the free library to free software only, so we use the Lesser General Public License.

In other cases, permission to use a particular library in non-free programs enables a greater number of people to use a large body of free software. For example, permission to use the GNU C Library in non-free programs enables many more people to use the whole GNU operating system, as well as its variant, the GNU/Linux operating system.

Although the Lesser General Public License is Less protective of the users' freedom, it does ensure that the user of a program that is linked with the Library has the freedom and the wherewithal to run that program using a modified version of the Library.

The precise terms and conditions for copying, distribution and modification follow. Pay close attention to the difference between a "work based on the library" and a "work that uses the library". The former contains code derived from the library, whereas the latter must be combined with the library in order to run.

TERMS AND CONDITIONS FOR COPYING, DISTRIBUTION AND MODIFICATION

0. This License Agreement applies to any software library or other program which contains a notice placed by the copyright holder or other authorized party saying it may be distributed under the terms of this Lesser General Public License (also called "this License"). Each licensee is addressed as "you".

A "library" means a collection of software functions and/or data prepared so as to be conveniently linked with application programs (which use some of those functions and data) to form executables.

The "Library", below, refers to any such software library or work which has been distributed under these terms. A "work based on the Library" means either the Library or any derivative work under copyright law: that is to say, a work containing the Library or a portion of it, either verbatim or with modifications and/or translated straightforwardly into another language. (Hereinafter, translation is included without limitation in the term "modification".)

"Source code" for a work means the preferred form of the work for making modifications to it. For a library, complete source code means all the source code for all modules it contains, plus any associated interface definition files, plus the scripts used to control compilation and installation of the library.

Activities other than copying, distribution and modification are not covered by this License; they are outside its scope. The act of running a program using the Library is not restricted, and output from such a program is covered only if its contents constitute a work based on the Library (independent of the use of the Library in a tool for writing it). Whether that is true depends on what the Library does and what the program that uses the Library does.

1. You may copy and distribute verbatim copies of the Library's complete source code as you receive it, in any medium, provided that you conspicuously and appropriately publish on each copy an appropriate copyright notice and disclaimer of warranty; keep intact all the notices that refer to this License and to the absence of any warranty; and distribute a copy of this License along with the Library.

You may charge a fee for the physical act of transferring a copy, and you may at your option offer warranty protection in exchange for a fee.

2. You may modify your copy or copies of the Library or any portion of it, thus forming a work based on the Library, and copy and distribute such modifications or work under the terms of Section 1 above, provided that you also meet all of these conditions:

- a) The modified work must itself be a software library.
- b) You must cause the files modified to carry prominent notices stating that you changed the files and the date of any change.
- c) You must cause the whole of the work to be licensed at no charge to all third parties under the terms of this License.
- d) If a facility in the modified Library refers to a function or a table of data to be supplied by an application program that uses the facility, other than as an argument passed when the facility is invoked, then you must make a good faith effort to ensure that, in the event an application does not supply such function or table, the facility still operates, and performs whatever part of its purpose remains meaningful.

(For example, a function in a library to compute square roots has a purpose that is entirely well-defined independent of the application. Therefore, Subsection 2d requires that any application-supplied function or table used by this function must be optional: if the application does not supply it, the square root function must still compute square roots.)

Open Source Software

These requirements apply to the modified work as a whole. If identifiable sections of that work are not derived from the Library, and can be reasonably considered independent and separate works in themselves, then this License, and its terms, do not apply to those sections when you distribute them as separate works. But when you distribute the same sections as part of a whole which is a work based on the Library, the distribution of the whole must be on the terms of this License, whose permissions for other licensees extend to the entire whole, and thus to each and every part regardless of who wrote it.

Thus, it is not the intent of this section to claim rights or contest your rights to work written entirely by you; rather, the intent is to exercise the right to control the distribution of derivative or collective works based on the Library.

In addition, mere aggregation of another work not based on the Library with the Library (or with a work based on the Library) on a volume of a storage or distribution medium does not bring the other work under the scope of this License.

3. You may opt to apply the terms of the ordinary GNU General Public License instead of this License to a given copy of the Library. To do this, you must alter all the notices that refer to this License, so that they refer to the ordinary GNU General Public License, version 2, instead of to this License. (If a newer version than version 2 of the ordinary GNU General Public License has appeared, then you can specify that version instead if you wish.) Do not make any other change in these notices.

Once this change is made in a given copy, it is irreversible for that copy, so the ordinary GNU General Public License applies to all subsequent copies and derivative works made from that copy.

This option is useful when you wish to copy part of the code of the Library into a program that is not a library.

4. You may copy and distribute the Library (or a portion or derivative of it, under Section 2) in object code or executable form under the terms of Sections 1 and 2 above provided that you accompany it with the complete corresponding machine-readable source code, which must be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange.

If distribution of object code is made by offering access to copy from a designated place, then offering equivalent access to copy the source code from the same place satisfies the requirement to distribute the source code, even though third parties are not compelled to copy the source along with the object code.

5. A program that contains no derivative of any portion of the Library, but is designed to work with the Library by being compiled or linked with it, is called a "work that uses the Library". Such a work, in isolation, is not a derivative work of the Library, and therefore falls outside the scope of this License.

However, linking a "work that uses the Library" with the Library creates an executable that is a derivative of the Library (because it contains portions of the Library), rather than a "work that uses the library". The executable is therefore covered by this License. Section 6 states terms for distribution of such executables.

When a "work that uses the Library" uses material from a header file that is part of the Library, the object code for the work may be a derivative work of the Library even though the source code is not. Whether this is true is especially significant if the work can be linked without the Library, or if the work is itself a library. The threshold for this to be true is not precisely defined by law.

If such an object file uses only numerical parameters, data structure layouts and accessors, and small macros and small inline functions (ten lines or less in length), then the use of the object file is unrestricted, regardless of whether it is legally a derivative work. (Executables containing this object code plus portions of the Library will still fall under Section 6.)

Otherwise, if the work is a derivative of the Library, you may distribute the object code for the work under the terms of Section 6. Any executables containing that work also fall under Section 6, whether or not they are linked directly with the Library itself.

6. As an exception to the Sections above, you may also combine or link a "work that uses the Library" with the Library to produce a work containing portions of the Library, and distribute that work under terms of your choice, provided that the terms permit modification of the work for the customer's own use and reverse engineering for debugging such modifications.

You must give prominent notice with each copy of the work that the Library is used in it and that the Library and its use are covered by this License. You must supply a copy of this License. If the work during execution displays copyright notices, you must include the copyright notice for the Library among them, as well as a reference directing the user to the copy of this License. Also, you must do one of these things:

a) Accompany the work with the complete corresponding machine-readable source code for the Library including whatever changes were used in the work (which must be distributed under Sections 1 and 2 above); and, if the work is an executable linked with the Library, with the complete machine-readable "work that uses the Library", as object code and/or source code, so that the user can modify the Library and then relink to produce a modified executable containing the modified Library. (It is understood that the user who changes the contents of definitions files in the Library will not necessarily be able to recompile the application to use the modified definitions.)

b) Use a suitable shared library mechanism for linking with the Library. A suitable mechanism is one that (1) uses at run time a copy of the library already present on the user's computer system, rather than copying library functions into the executable, and (2) will operate properly with a modified version of the library, if the user installs one, as long as the modified version is interface-compatible with the version that the work was made with.

c) Accompany the work with a written offer, valid for at least three years, to give the same user the materials specified in Subsection 6a, above, for a charge no more than the cost of performing this distribution.

d) If distribution of the work is made by offering access to copy from a designated place, offer equivalent access to copy the above specified materials from the same place.

e) Verify that the user has already received a copy of these materials or that you have already sent this user a copy.

For an executable, the required form of the "work that uses the Library" must include any data and utility programs needed for reproducing the executable from it. However, as a special exception, the materials to be distributed need not include anything that is normally distributed (in either source or binary form) with the major components (compiler, kernel, and so on) of the operating system on which the executable runs, unless that component itself accompanies the executable.

It may happen that this requirement contradicts the license restrictions of other proprietary libraries that do not normally accompany the operating system. Such a contradiction means you cannot use both them and the Library together in an executable that you distribute.

7. You may place library facilities that are a work based on the Library side-by-side in a single library together with other library facilities not covered by this License, and distribute such a combined library, provided that the separate distribution of the work based on the Library and of the other library facilities is otherwise permitted, and provided that you do these two things:

a) Accompany the combined library with a copy of the same work based on the Library, uncombined with any other library facilities. This must be distributed under the terms of the Sections above.

b) Give prominent notice with the combined library of the fact that part of it is a work based on the Library, and explaining where to find the accompanying uncombined form of the same work.

8. You may not copy, modify, sublicense, link with, or distribute the Library except as expressly provided under this License. Any attempt otherwise to copy, modify, sublicense, link with, or distribute the Library is void, and will automatically terminate your rights under this License. However, parties who have received copies, or rights, from you under this License will not have their licenses terminated so long as such parties remain in full compliance.

9. You are not required to accept this License, since you have not signed it. However, nothing else grants you permission to modify or distribute the Library or its derivative works. These actions are prohibited by law if you do not accept this License. Therefore, by modifying or distributing the Library (or any work based on the Library), you indicate your acceptance of this License to do so, and all its terms and conditions for copying, distributing or modifying the Library or works based on it.

10. Each time you redistribute the Library (or any work based on the Library), the recipient automatically receives a license from the original licensor to copy, distribute, link with or modify the Library subject to these terms and conditions. You may not impose any further restrictions on the recipients' exercise of the rights granted herein. You are not responsible for enforcing compliance by third parties with this License.

11. If, as a consequence of a court judgment or allegation of patent infringement or for any other reason (not limited to patent issues), conditions are imposed on you (whether by court order, agreement or otherwise) that contradict the conditions of this License, they do not excuse you from the conditions of this License. If you cannot distribute so as to satisfy simultaneously your obligations under this License and any other pertinent obligations, then as a consequence you may not distribute the Library at all. For example, if a patent license would not permit royalty-free redistribution of the Library by all those who receive copies directly or indirectly through you, then the only way you could satisfy both it and this License would be to refrain entirely from distribution of the Library.

If any portion of this section is held invalid or unenforceable under any particular circumstance, the balance of the section is intended to apply, and the section as a whole is intended to apply in other circumstances.

It is not the purpose of this section to induce you to infringe any patents or other property right claims or to contest validity of any such claims; this section has the sole purpose of protecting the integrity of the free software distribution system which is implemented by public license practices. Many people have made generous contributions to the wide range of software distributed through that system in reliance on consistent application of that system; it is up to the author/donor to decide if he or she is willing to distribute software through any other system and a licensee cannot impose that choice.

This section is intended to make thoroughly clear what is believed to be a consequence of the rest of this License.

12. If the distribution and/or use of the Library is restricted in certain countries either by patents or by copyrighted interfaces, the original copyright holder who places the Library under this License may add an explicit geographical distribution limitation excluding those countries, so that distribution is permitted only in or among countries not thus excluded. In such case, this License incorporates the limitation as if written in the body of this License.

13. The Free Software Foundation may publish revised and/or new versions of the Lesser General Public License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns.

Each version is given a distinguishing version number. If the Library specifies a version number of this License which applies to it and "any later version", you have the option of following the terms and conditions either of that version or of any later version published by the Free Software Foundation. If the Library does not specify a license version number, you may choose any version ever published by the Free Software Foundation.

14. If you wish to incorporate parts of the Library into other free programs whose distribution conditions are incompatible with these, write to the author to ask for permission. For software which is copyrighted by the Free Software Foundation, write to the Free Software Foundation; we sometimes make exceptions for this. Our decision will be guided by the two goals of preserving the free status of all derivatives of our free software and of promoting the sharing and reuse of software generally.

Open Source Software

NO WARRANTY

15. BECAUSE THE LIBRARY IS LICENSED FREE OF CHARGE, THERE IS NO WARRANTY FOR THE LIBRARY, TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW. EXCEPT WHEN OTHERWISE STATED IN WRITING THE COPYRIGHT HOLDERS AND/OR OTHER PARTIES PROVIDE THE LIBRARY "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE ENTIRE RISK AS TO THE QUALITY AND PERFORMANCE OF THE LIBRARY IS WITH YOU. SHOULD THE LIBRARY PROVE DEFECTIVE, YOU ASSUME THE COST OF ALL NECESSARY SERVICING, REPAIR OR CORRECTION.

16. IN NO EVENT UNLESS REQUIRED BY APPLICABLE LAW OR AGREED TO IN WRITING WILL ANY COPYRIGHT HOLDER, OR ANY OTHER PARTY WHO MAY MODIFY AND/OR REDISTRIBUTE THE LIBRARY AS PERMITTED ABOVE, BE LIABLE TO YOU FOR DAMAGES, INCLUDING ANY GENERAL, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE LIBRARY (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF DATA OR DATA BEING RENDERED INACCURATE OR LOSSES SUSTAINED BY YOU OR THIRD PARTIES OR A FAILURE OF THE LIBRARY TO OPERATE WITH ANY OTHER SOFTWARE), EVEN IF SUCH HOLDER OR OTHER PARTY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

END OF TERMS AND CONDITIONS

How to Apply These Terms to Your New Libraries

If you develop a new library, and you want it to be of the greatest possible use to the public, we recommend making it free software that everyone can redistribute and change. You can do so by permitting redistribution under these terms (or, alternatively, under the terms of the ordinary General Public License).

To apply these terms, attach the following notices to the library. It is safest to attach them to the start of each source file to most effectively convey the exclusion of warranty; and each file should have at least the "copyright" line and a pointer to where the full notice is found.

<one line to give the library's name and a brief idea of what it does.>

Copyright © <year> <name of author>

This library is free software; you can redistribute it and/or modify it under the terms of the GNU Lesser General Public License as published by the Free Software Foundation; either version 2.1 of the License, or (at your option) any later version.

This library is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU Lesser General Public License for more details.

You should have received a copy of the GNU Lesser General Public License along with this library; if not, write to the Free Software Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA

Also add information on how to contact you by electronic and paper mail.

You should also get your employer (if you work as a programmer) or your school, if any, to sign a "copyright disclaimer" for the library, if necessary. Here is a sample; alter the names:

Yoyodyne, Inc., hereby disclaims all copyright interest in the library 'Frob' (a library for tweaking knobs) written by James Random Hacker.

<signature of Ty Coon>, 1 April 1990

Ty Coon, President of Vice

That's all there is to it!

Índice remissivo

A

Aceder ao submenu	18
Acesso rápido	
a funções/aplicações	9
Activar	
despertador	45
Activar/desactivar	
seleccionar	17
Activar/desactivar a protecção	
do teclado/ecrã	1, 15
Activar/desactivar o alerta por	
vibração	26
Activar/desactivar toque em crescendo	
sinal de alerta	43
toque de chamada	26
Agenda telefónica	36
eliminar todos os registos	12
Ajuda	55
Alerta de ruído	43
Alterar configurações	24
elementos de utilização	17
Alterar configurações do telefone	24
Alterar nome do equipamento	
(Bluetooth)	34
Alterar o conjunto de caracteres	19
Alternar	
chamada interna/externa	32
Ambiente	59
Aniversário	
apagar os eventos perdidos	44
Aplicações	
adicionar à página configurada	9
eliminar versus configurar	
configurada	10
seleccionáveis para página	
configurada	10
Área de navegação	1, 8, 14
Arrastar na	
horizontal	16
listas	16
na vertical	16
Arrastar na horizontal	16
Atendimento automático	
de chamadas	25
Auricular (Bluetooth)	35
atender chamada	35

Autonomia do terminal móvel	61
no modo Alerta de Ruído	46
Aviso de bateria	27

B

Barra de estado	1, 13
símbolos	50
Barra de opções	16
símbolos	49
visualizar/ocultar	17
Base	
mudar	31
Bateria	
bateria	6
estado de carga	50
inserir	5
Bluetooth	
activar	33
alterar nome do equipamento	34
atender chamada	35
enviar agenda telefónica (vCard)	39
fazer chamadas com auricular	35
iniciar a procura	33
lista dos equipamentos	
reconhecidos	34
registar aparelhos	33
terminar a procura	34
transferir vCards	39
Botão	17

C

Calendário	43
Campo de marcação	
alfanumérico	9
com R / P	8
Campo de marcação alfanumérico	9
Campos de selecção	18
Capacidade de memória na agenda	
telefónica	37
Características técnicas	57, 61
Carregador	
instalar	4
Carregador (terminal móvel)	
ligar	4
Chamada	
atender	22
atender (Bluetooth)	35
atender automaticamente	25
protecção de funcionalidades	
indesejadas	27

Índice remissivo

Chamada coletiva	32
Chamada de desconhecido	22
Chamada de emergência não é possível!	3
Chamada em espera externa durante chamada interna	22
interna durante chamada externa	22
Chamada externa transferir internamente (estabelecer ligação)	32
Chamada interna	32
chamada em espera	22
Chamada perdida	42
Chamadas chamadas internas	32
externa	20
Chamadas externas temporização do toque de chamada	27
Chamadas internas internas	32
CLIP	22
CLIP de imagens	47
CNIP	22
Colocação em funcionamento	4
Colocar em funcionamento, terminal móvel	5
Conector de ligação USB	1
Conector de ligação USB mini	1
Conferência chamada interna/externa	32
terminar	32
Conferência a 3 chamada interna/externa	32
terminar	32
Configurar idioma do ecrã	24
Configurar o teclado	8
Conjunto de caracteres cirílicos	19
gregos	19
Consulta chamadas internas	32
Consulta interna	32
Consultar informação de serviços	13, 56
Contacto com Líquidos	60
Contactos de carga	1
Conteúdo da embalagem	4
Correcção de erros de inserção	18
Corrigir erros de inserção	18
Cuidados do equipamento	60

D

Data de aniversário, ver aniversário	
Declaração de conformidade	56
Desactivar alerta de ruído	47
despertador	45
Desconhecido	22
Descrição geral possibilidades de configuração	51
Desligar módulo de transmissão	29
Deslocar na vertical	16
Despertador	45
ligar/desligar	45

E

ECO DECT	29
Ecrã avariado	3
configurar	24
iluminação	24
protecção de ecrã	24
tempo até a iluminação desligar	25
Ecrã avariado	3
Ecrã no estado de repouso mudar de página	8, 14
página configurável	9
página de marcação	8
página de mensagens	10
terminal móvel	8
Ecrã táctil	1
utilizar	16
Efectuar chamadas atender uma chamada	22
chamadas internas	32
externa	20
Elementos de utilização	17
Eliminação	59
Eliminar listas	12
marcação abreviada	40
Enviar a agenda telefónica completa para um terminal móvel	38
registo da agenda telefónica para o terminal móvel	38
vCards através de Bluetooth	39
Enviar agenda telefónica	36
criar um novo registo	36
enviar para o terminal móvel	38
enviar registo/lista para o	

terminal móvel	38	capacidade de memória da agenda	
enviar vCards com Bluetooth.	39	telefónica	37
gerir registos	36	do número de telefone (CLI/CLIP)	22
gravar aniversário	36	eventos/aniversários perdidos	44
gravar inserção	36	mensagem do atendi. chamadas.	30
gravar número de um texto	39	mensagem do serviço Voice Mail	11
sequência dos registos	37	Indicações de segurança	3
telefónica	36	Indicativo	
transferir vCards com Bluetooth	39	configurar o próprio prefixo.	24
utilizar para inserir número		Inserir caracteres especiais	18
de telefone.	40	Inserir letras especiais	18
Equipamento médico.	3	Inserir os caracteres diacríticos	18
Estado de carga da bateria	50	Inserir tremas	18
Estado de repouso		Intensidade de ligação à base	50
terminal móvel	8	Interface do PC	48
voltar ao	15	Introduzir texto	18
Evento		Isenção de responsabilidade	58
apagar os eventos perdidos.	44	L	
configurar	43	LED de mensagens	1, 11
perdido	44	Licença	
Eventos/aniversários perdidos.	44	GPL	63
F		LGPL	63
Firmware		Ligação com a base	31
a versão de firmware	56	Ligação não protegida à base	23
do terminal móvel		Ligação segura à base	23
(Gigaset QuickSync).	48	Ligar	30
Função Voltar	17, 18	Ligar/desligar	
G		automática	15
Garantia	57	ligar/desligar	15
Gigaset QuickSync	48	seleccionar	17
GNU General Public License (GPL)		Ligar/desligar a vibração das teclas	8
Inglês	63	Ligar/desligar microfone	
GNU Lesser General Public License		-terminal móvel)	23
(LGPL), Inglês	63	Ligar/desligar o som das teclas	8
GPL	63	Líquido.	60
Gravar aniversário	36	Lista	
gravar na agenda telefónica.	36	abrir o Pop-up de mensagens	11
perdido	44	atendedor de chamadas	10
I		chamadas atendidas	42
Identificação do número	22	chamadas de saída	42
Identificação do número de telefone		chamadas perdidas	42
do chamador, Indicações	22	equipamentos reconhecidos	
Idioma + Região	24	(Bluetooth).	34
Iluminação, ecrã.	24	limpar.	12, 37, 44
Imagem CLIP ou imagem do interlocutor		lista de entrada de mensagens	
Imagem de interlocutor.	37, 47	SMS	10
Indicação		listas de chamadas	42
		móvel.	12
		percorrer (deslocar)	16

Índice remissivo

seleccionar registo	16
serviço Voice Mail	10
Lista de chamadas	21, 42
apagar a lista completa	12
apagar listas completas	12
eliminar registo	12
marcar com	21
Lista de marcação abreviada	40
Lista de mensagens	
telefónica	10
Lista de repetição da marcação	20
marcar com	20
Lista do serviço Voice Mail	10
M	
Maiúsculas/minúsculas	18
Mãos-Livres	23
Marcação abreviada	10
configurar	40
Marcação rápida ver marcação abreviada	
Marcar	
com a agenda telefónica	21
com a lista de chamadas	21
com lista de repetição da marcação	20
Máximo	4
Media-Pool	47
Melhor base	31
Melodia	
toque de chamada para chamadas	
internas/externas	26
Mensagens	
móvel	12
Menu de aplicações	14
Menu de configurações	51
Menu principal de configurações	51
Minúsculas/maiúsculas	18
Modificar a programação do teclado	19
Modo de repetição (despertador)	45
Mudar de página	8, 14
Mudar de página no ecrã	8, 14
N	
Navegação	
aplicações	14
mudar de página	8, 14
telefónica	14
voltar ao estado de repouso	14
Número	
de destino no alerta de ruído	46
de telefone	18
Número de telefone de destino	
(Alerta de Ruído)	46
Número pretendido	40
O	
O número pretendido	36
Opções	16
P	
Página configurável (ecrã em estado	
de repouso)	9
adicionar aplicação/função	9
aplicações/funções seleccionáveis	10
configurar	9
remover aplicação/função	10
Página de estado	13
abrir/fechar	13
Página de marcação (ecrã em estado	
de repouso)	8, 20
Página de mensagens (ecrã em	
estado de repouso)	10
Página própria (ecrã em estado	
de repouso)	
adicionar aplicação/função	9
aplicações/funções seleccionáveis	10
remover aplicação/função	10
Parâmetros	17
Percorrer (deslocar) listas	16
Perfil de mãos-livres	25
Perguntas e Respostas	55
Ponto verde	12, 20, 21
Pop-up de mensagens	11
fechar	11
Possibilidades de configuração	
descrição geral	51
telefone	24
Procurar	
equipamentos Bluetooth	33
na lista telefónica	38
Protecção de chamadas indesejadas	27
Protecção de ecrã	24, 47
Protecção do ecrã	
automática	15
ligar/desligar	15
Protecção do teclado	
automática	15
ligar/desligar	15
Próteses auditivas	3

Q

QuickSync 48

R

Reduzir a potência de transmissão 29

Reduzir a radiação 29

Registar (terminal móvel) 6

Registar aparelho (Bluetooth) 33

Registo das listas 12

Registo na agenda telefónica 36

Reinicializar

terminal móvel 28

Resolução de problemas

geral 55

S

Seleccionar

função 16

ligar/desligar 17

Seleccionar registo da agenda

telefónica 38

Sensibilidade do microfone 23

Sensor de movimentos 1, 15

Sequência na agenda telefónica 37

Serviço de Apoio ao Cliente 54

Seta na barra de opções 16

Silenciar o terminal móvel 23

Símbolos

barra de estado 50

barra de opções 49

indicação de novas mensagens 11

Símbolos do ecrã 49

Sinal acústico, ver Sinais de aviso

Sinal de advertência, ver sinais de aviso

Sinal de alerta 43

activar/desactivar toque em

crescendo 43

configurar o volume 43

Sincronização por Cloud 48

Sincronizar a agenda telefónica 48

Sincronizar os contactos do

Google 48

Som, ver Toque de chamada

Sons de aviso 27

Sons e sinais 26, 27

T

Tecla Atender/Marcar 1, 20, 21

Tecla de menu 1, 14

Tecla Desligar/Terminar 1, 14, 20

Tecla Terminar ver Tecla Desligar/Terminar

Teclas

tecla Atender/Marcar 1, 20, 21

tecla de menu 1

tecla Desligar/Terminar 1, 20

terminal móvel 1

Telefone

configurar 24

repor predefinições de origem 28

utilizar 15

Tempo até a iluminação desligar, ecrã... 25

Tempo até a iluminação do ecrã

desligar 25

Tempo de carga do terminal móvel 61

Temporização

toque de chamada para

chamadas externas 27

Terminais móveis e base 6

Terminal móvel

alterar configurações 24

colocar em funcionamento 5

configurar 24

consultar informação de serviços 13

ecrã no estado de repouso 8

estado de repouso 15

idioma do ecrã 24

iluminação do ecrã 24

ligar o carregador 4

ligar/desligar 15

mudar para melhor recepção 31

mudar para outra base 31

no estado de repouso 8

protecção de ecrã 24

registar 6

registar numa outra base 31

reinicializar 28

repor predefinições de origem 28

silenciar 23

sons de aviso 27

transferir chamada 32

utilizar o alerta de ruído 43

Índice remissivo

utilizar vários	31	Visualização no ecrã	
volume do auscultador	23	do número de telefone (CLI/CLIP)	22
volume do modo Mãos-livres	23	no estado de repouso	8
Toque de chamada		Visualizar mensagem do serviço	
activar/desactivar toque em		Voice Mail	11, 30
crescendo	26	Visualizar o número	
alterar	26	gravar na agenda telefónica	36
configurar o volume	26	inserir com a agenda telefónica	40
melodia para chamadas		na agenda telefónica	39
internas/externas	26	pretendido	40
temporização para chamadas		ver o número do interlocutor (CLIP)	22
externas	27	Volume	
Toque de chamada VIP	36, 37	sinal de alerta	43
Transferir (internamente)		toque de chamada	26
chamada externa	32	volume do auscultador/função	
Transferir chamada		Mãos-livres terminal móvel	23
chamadas internas	32	Volume do auscultador	23
externa	20	Volume do modo Mãos-livres	23
transferir (estabelecer ligação)	32		
transferir internamente			
(estabelecer ligação)	32		
Transformador	3		
U			
Utilização do auscultador	23		
V			
vCard			
enviar com Bluetooth	39		
receber com Bluetooth	39		
Verificação			
segurança de dados na ligação			
DECT	23		
Verificação de segurança			
ligação terminal móvel-base	23		
Vibração, teclas -	8		

Issued by

Gigaset Communications GmbH
Frankenstr. 2a, D-46395 Bocholt

© Gigaset Communications GmbH 2015

Subject to availability.

All rights reserved. Rights of modification reserved.

www.gigaset.com